BON DIA Aruba

Diabierna 12 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

7 aña di perdida



PALM BEACH -- Ta trata aki di mas of menos 35 empleado, for di coki pa waiter, cu tin debe, cas, auto pa paga y un famia pa mantene. Y awor cu tin varios medida y aumento den prima tumando luga, un trabao ta algo esencial. Segun sr. Tim Smit, kende recientemente a tuma Amazonia Restaurant over, sigui mantene e restaurant habri, tabata simplemente algo imposibel.

Lesa e detayenan riba pagina A2

BON DIA Aruba

Na final tabata simplemente imposibel

Doñonan di Amazonia tabata tin e speransa cu e luga por a sali padilanti

ORANJESTAD – E noticia di clausura di Amazonia Restaurant, tabata manera un baño di awa friu cerca amantenan di bon cushina. Pa e doñonan mes, e final tabata simplemente imposibel, pesar cu nan tabata tin e speransa cu e luga por a sali padilanti, segun un comunicado di prensa cu gerencia di e restaurant a emiti ayera, diahuebs.

E dia siguiente e empleadonan a presenta, hunto cu nan famia, pa asina haya un contesta di e motibo di e ceramento, mirando e preocupacion cu a reina cerca nan. Ta trata aki di mas of menos 35 empleado, for di coki pa waiter, cu tin debe, cas, auto pa paga y un famia pa mantene. Y awor sigur cu tin varios medida y aumento den prima cu a tuma luga, cu ta haci pa tin un trabao ta esencial.

Banda di medaya

Di parti di gerencia di e restaurant, nan a duna nan banda di medaya kico tabata e problema cu a causa e clausura di e luga, aunke cu no ta para mucho cla dicon a tuma e decision pa cera e luga abruptamente dialuna ultimo.

Comunicado di prensa

Manera indica anteriormente, gerencia di e restaurant a emiti un comunicado di prensa, dunando un splicacion en breve kico tabata e motibo di e clausura, cual ta bisa lo siguiente:

"E anuncio sorpresa di e ceramento di Amazonia Restaurant a causa un serie di noticia rond di esaki riba kico por tabata e motibo cu a hiba na esaki y e situacion actual pa e trahadonan cu a keda awor sin trabou. Ta asina cu Amazonia Restaurant a habri su portanan pa prome biaha mas cu 10 aña pasa, pero desde e ultimo 7 añanan no tabata bayendo bon y tabatin perdida structural y continuo. E restaurant tabata pasando den momentonan dificil cu perdidanan grandi anualmente loke a haci cu a cuminsa evalua futuro di esaki.

Cambio di maneho

Den e proceso aki a cuminsa papia cu Tim Smit, cu experiencia den Horeca, pa e posibilidad pa tuma e restaurant aki y trata na lanta esaki bek. Na April 2014, Smit a dicidi pa cumpra e restaurant y sigui opera bou su maneho y principalmente cu idea y plannan pa trata na salba esaki y pone Amazonia bek riba pia. Asina por ehempel Smit a inverti den e sushi bar cu a keda cambia como tambe materialnan nobo pa bar y a cuminsa cu un mercadeo agresivo pa trata na logra pa Amazonia keda habri y cu esaki, trahadonan keda cu nan trabou.

Concepto dificil

Sinembargo despues di algun luna den e maneho, gerencia a realisa cu e concepto tabata uno dificil pa mantene mirando diferente factor cu tabata contra sobrevivencia di e restaurant aki. Pa cuminsa, e concepto di All you Can Eat, pa cual Amazonia tabata conoci pe, a resulta cu su prijs tabata sinembargo demasiado abou pa por a garantisa ganashi algun contra e gastonan. Asina mes, Smit a purba na salba e restaurant cu cambionan pero na final, siman pasa, mester a tuma e decision sumamente dificil y sensitivo pero responsabel pa cera esaki pa evita mas daño y mas debe na otro persona/companianan.

Situacion inevitabel

Tim Smit: "Realmente mi a pospone loke lo por a tuma luga algun luna prome caba prome cu mi a tuma e restaurant over mirando e perdida cu e luga tabata hibando pa via di no tabatin suficiente entrada pa cubri e gastonan.

Mi a traha den horeca pa hopi tempo na Hulanda y ta prome biaha cu esaki no a logra, pero mi ta kere cu esaki tabata un situacion inevitabel. Mi a haci mi maximo esfuerso pa salba Amazonia desde April, te na e ultimo dia. Ami mes no a haya ningun pago pa mi trabaonan y tampoco mi a uza fondo algun di e compania pa mi mesun uzo den cualkier forma.

No kier a crea panico

E perdida ta grandi pa e trahadonan, pa kendenan mi ta sinti masha hopi mes e momentonan dificil cu nan ta bibando. Mi a comprende di diferente empleado cu nan no ta comprende dicon nan no a keda informa di e situacion sensitivo cu e restaurant tabata aden mas prome. E motibo tabata simplemente cu mi no tabata kier pa crea panico y/of esaki demotiva nan den nan trabou cual por a duna un reflexion negativo riba e operacion di e restaurant y cual na su turno lo por a duna un efecto negativo den e proceso di buskeda di un inversionista/partner pa salba Amazonia finalmente ainda.

Decision strategico

Como tal, esaki tabata un decision strategico cu den e situacion ey mester a keda tuma. Ademas ta importante pa comparti cu den e weekend cu a pasa, ainda e delaster intentonan a keda haci di mi parti pa trata na haya un hende/partner inversionista pa yuda nos y trata na mantene e restaurant habri.

No tin awa pa laba

Ora esaki no a logra mi no a wak niun solucion mas pa cubri e debenan di e compania na e momento ey pasobra e entradanan di e benta no tabata suficiente pa por a sigui opera. Esaki a hiba nos cu muy probablemente nos mester bay acerca Corte cu 'un peticion pa declara e compania bancarota, cu consecuencia cu tur cos ta bay ta den man di curator. Personalmente mi a inverti den e negoshi aki cu hopi gana p'esey mi ta comparti e perdida aki cual tambe ta uno pa e local, cu tabata gusta Amazonia masha hopi mes. Actualmente, di mi mesun esfuerso mi ta acercando diferente otro companianan solido establecí riba nos isla, pa mira si mi por yuda y logra 'aloca' tur e ex trahadonan di Amazonia den companianan nobo pa nan por haya un trabou lo mas antes posibel.

Departamento di labor cera

Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu Departamento di Labor, pero esaki tabata cera, mirando cu nan ta den proceso di mantencion di e edificio. Asina mes, den un di dos intento, a logra haya vocero di e departamento, kende a avisa cu ta te dialuna lo por duna un contesta riba e preguntanan haci, cu referencia na e situacion aki.

Mientras tanto pa awe diabierna, tin entendi cu e empleadonan lo bay cerca minister di labor, Paul, Croes, pa wak kico por wordo haci den e situacion aki. Bon Dia Aruba lo bay keda vigila e desaroyo aki di cerca pa asina mira kico lo por ta e resultado di esaki, si Amazonia na ultimo ora por logra haya un inversionista of definitivamente lo no habri mas.❑



Ministerio Publico a pidi detencion di e homber cu kier a kima La Salle College

ORANJESTAD -- Tabata diabierna 5 di September den oranan di anochi cu recherche di Oranjestad a detene e homber O. Salazar di 56 aña di edad, kende ta e persona acusa pa intento riba La Salle College.

Su detencion ta relaciona cu menasa y intento di kima e scol. Un scol yena cu mucha y docente.

Esaki ta relaciona cu e caso di dia 1 di September unda e cabesante di scol a raporta cu tabata tin un Jeep Ford color cora number A-25142 staciona den e cura di scol. Mes un merdia Polis a manda takel e vehiculo pero pa nan sorpesa nan a bin a haya un boter di gas y tanki di gasoline, cu ta indica un posibel menasa contra e scol. Diamars e homber a presenta dilanti un fiscal y su detencion a wordo prolonga cu 8 dia pa despues presenta dilanti un Hues Comisario y sigui riba e caso aki cu a hala hopi atencion den comunidad.❑

Avion aki ta bula diferente biaha pa siman pa Aruba

Medio ta raporta riba problemanan tecnico pisa cu Dreamliner 787

ORANJESTAD — Segun un reporte di medio di noticia internacional Al Jazeera,tin cantidad di problema serio cu e avion modelo 787 Dreamliner di fabricante Boeing. Compania di aviacion ArkeFly ta bula entre Hulanda y Aruba uzando e avion aki. KLM ta bay cuminsa uza e Dreamliner otro aña.



Segun e reportahe di Al Jazeera, ya caba na mei tabatin problema cu particularmente e baterianan Lithium-ion di e avion cu na momento aki ta e modelo di avion di pasahero miho bendi na mundo. Boeing sinembargo a duna di conoce riba esaki cu e asunto aki lo ta resolvi. Riba dje Federal Aviation Administration (FAA) a declara e avion cu su interior luhoso y ultramoderno completamente sigur, despues di a ground tur avion a causa di dos incidente na unda e bateria a kima. Pero segun e reportahe di Al Jazeera, cu por cierto por wordo mira riba Youtube, declaracion aki di FAA sigur no ta na su luga. Periodistanan di e canal di noticia a infiltra den e fabrica na North Charleston South Carolina y a haya di componde for di trahadonan den e planta mes cu e casing nobo di e bateria no ta protege esaki suficiente si acaso e bateria saca huma of candela.

Droga y alcohol na pia di trabou

Mas preocupante ainda ta storianan di trahadonan di e planta di Boeing na unda nan ta conta con trahadonan ta bende y uza droga y alcohol den e planta durante oranan di trabou. Ademas tin alegacionnan di falta di diligencia den trabounan haci y hopi eror.
Pa loke ta e compania mes, empleadonan ta bisa cu durante e desaroyo di e avion, Boeing tabata keda duna prioridad na keda cla cu e avion na ora en bes di riba calidad y siguridad, algo cu e compania segun empleadonan bieu tabata hopi fuerte den dje prome cu a fuseer cu McDonnel-Douglas na 1997. Nan ta bisa cu e Dreamliner ta un producto di e compania nobo y cu na diferente ocasion e manera di procede pa saca fout den diseño y desaroyo di parts manera por ehempel e bateria no a wordo haci pa asina por keda riba schedule cu desaroyo di e avion pa esaki por keda cla na ora pa e prome ordernan. Algo cu Boeing mes por cierto ta nenga categoricamente. Ademas productornan externo di por ehempel di partinan di e body di e avion tabatin problema cu traha e partinan aki cu ta di un plastic avansa, cual a pone mas presion riba e schedule di e proyecto, causando tambe pa retrasonan grandi. Den pasado tabatin incidentenan caba cu a causa pa no laga Dreamliners bula, pero te ainda no tabatin un accidente grave. Lo ta interesante pa wak kico e reaccionnan lo bay ta di Arke, cu ta bula exclusivamente pa Aruba cu e 787, y Departamento di Aviacion di Aruba pa cu posibel riesgonan cu e Dreamliner. ❑

Lo purba wak con ta yuda nan

Awe mainta minister Paul Croes lo sinta cu trahadonan di Amazonia

ORANJESTAD – Awe, pa 10'or di mainta, minister di labor, Paul Croes, lo sinta cu e trahadonan di Amazonia, pa asina mira con por yuda nan den e dilema cu nan ta aden, despues cu e restaurant a cera su portanan dialuna ultimo na un manera abrupto.

Akinan e minister lo reuni hunto cu e trahadonan, den compania di e director di labor y tambe mediador di gobierno, pa asina durante e reunion, haya tur informacion referiendo na e retiro.
Minister Paul Croes a comenta cu e doño a dicidi pa cera e negoshi, lagando tur su trahadonan riba caya. Siguramente ta algo cu ta un acto di condena. E ta un acto cu absolutamente no ta pas den nos sistema y leynan laboral. Na momento cu ta sinti cu un compania ta den un situacion financiero dificil y no por cumpli mas cu e debernan financiero, tin proceduranan pa cana den nos sistema legal, den nos sistema hudicial pa proteha e trahadonan cu aña aden y aña afo a brinda servicio pa e mesun compania, el a splica.

Aclaracion

Den e mesun rosea, e titular di labor a aclaria cierto noticianan cu a sali den algun medio di comunicacion, riba e retiro masal cu a tuma luga y den e caso aki como minister, no kier a atende e empleadonan. Informacionnan cu minister Croes a ricibi y desmintiendo e noticia cu a sali den un medio di comunicacion, cu lo no atende e empleadonan, awe mainta pa 10'or lo ta atendiendo e empleadonan na oficina di gobernacion, manera indica anteriormente. Como cu e departamento di labor ta den reconstruccion, despues di a drenta un edificio nobo y pa motibo di tuberia y aspectonan di higiena cu mester a tuma luga, e trahadonan e siman aki no por a bay traha.
A cera e departamento pa por renoba e aspecto di e tuberianan, pero no ta kita cu lo keda sin atende e personanan, mirando e cantidad di personanan cu a wordo perhudica den e situacion aki, a habri un espacio special pa asina por atende nan, cu e huristanan y director di labor y mediador di gobierno, pa asina haya tur informacion di e trahadonan, el a remarca.

Tin diferente caminda pa cana

Minister Croes a splica cu na momento un compania bay failliet, tin diferente caminda pa traha. Companianan por declara nan mes failliet sin un sentencia di hues. Na momento di pidi e retiro masal di trahadonan, e permiso di retiro, mester pidi un peticion pa yega na un permiso di retiro, cu tin cu cana via proceduranan na departamento di labor, na unda tin representantenan di e trahadonan, y director di labor, cu lo saca un conseho si e retironan aki tabata conforme cu e reglanan y si esaki no ta conforme cu e reglanan, e retironan aki no ta wordo otorga.

Duna prueba

Den e caso aki e compania lo mester prueba cu e situacion financiero berdaderamente ta den e fase cu e ta pa por retira persona.
Sino tin cu bay paga e personanan e cantidad di añanan cu nan tin derecho riba dje, etc. Banda di esaki semper naturalmente e estado di derecho ta proteha e trahadonan por medio di e un cesantia, na momento cu decision di hues wordo duna cu nan tin derecho riba esaki. Tin diferente forma di ayudo social, cu na momento cu un caso asina aki presenta, lo por apoya e trahadonan. No mester ta asina cu mester considera tampoco un republica di banana, na unda cu ta yega cera e compania y laga 40 hende para pafo di e negoshi. Tin leynan pa cumpli cu nan y esey mes ta hopi cla na e doño di e compania aki, Croes a splica.

Haci su mes responsabel

E doño di Amazonia lo mester wordo treci padilanti y splica su mes e actitud aki cu el a tuma. Segun Minister Croes, na e momentonan aki locual e accion cu lo sigui ta contacto cu tin cu tuma luga cu e doño di e negoshi. E doño di negoshi mester bin splica e actonan cu el a haci. No ta un cuestion cu lo bay coba den su cuenta di banco inmediatamente, pero e mester prueba cu argumentonan fiscal cu su compania lo tabata perdiendo placa. E informacion cu a ricibi ta cu 6 luna pasa e compania a wordo bendi cu e doño nobo y cu e situacion na e momentonan ey no tabata uno cu lo tabata den debe of algo asina. Tur esaki kier laga pa investigacion. A base di e investigacion cu e departamento di labor, hunto cu departamento fiscal na Aruba, ta haci pa asina e doño mester por prueba cu berdaderamente e ta den un situacion critico. Locual cu Croes ta lamenta den henter e situacion aki ta cu den medionan di comunicacion ta trata di señala riba e minister di labor, cu e ta responsabel pa e retiro masal of ceramento di e negoshi.

Punta dede riba minister

No por ta asina cu cada biaha ora un negoshi cera, ta punta dede riba e minister, bisando cu Paul Croes no kier atende e personanan. Ta conoci pa politico y gobierno cu semper ta habri pa scucha y atende esunnan den necesidad, esunnan di menos re-



curso, esunnan den un situacion precario y na momento cu ta saca tipo di noticianan aki, no ta trece ningun trankilidad tampoco na e trahadonan. Ta bay purba di trece un incertidumbre mas ainda loke nan ta aden, dor di trece noticianan incorecto y eroneo padilanti. No sa na ken e noticianan aki ta beneficia.

Lo t'ey pa scucha

E ministerio e informa inmediatamente e personanan cu ta den contacto cu nan y parti di e trahadonan di Amazonia, cu e ministerio lo t'ey pa nan durante e siman aki pa scucha nan. Alabes, q haci un bishita diaranson anochi pa mira cu berdaderamente si e luga ta cera, ken por a haya pa papia cu nan. No por a haya ningun persona. Awe mainta lo ta atendiendo e grupo di trahadonan aki cu a wordo perhudica den un forma inhusto, Minister Croes a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

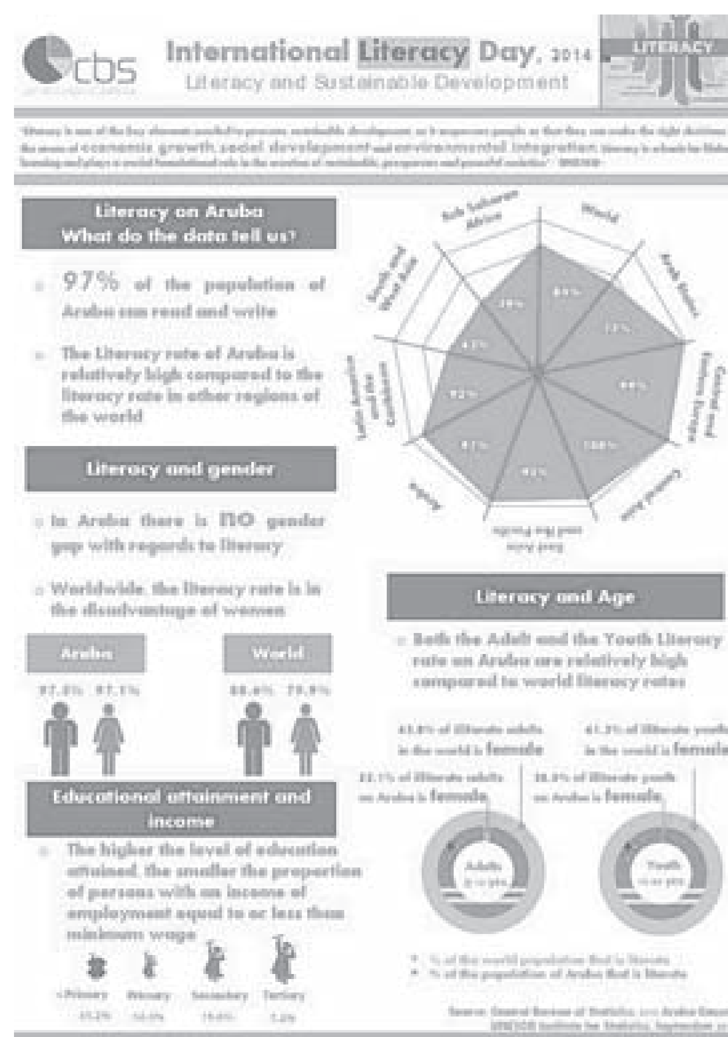
Aruba no tin diferencia di genero encuanto alfabetisacion

ORANJESTAD - "Alfabetisacion ta un palanca clave di cambio y un instrumento practico di capacitacion den cada un di e tres pilarnan principal di desaroyo sostenibel: Desaroyo economico, desaroyo social y proteccion di medio ambiente," esaki tabata parti di e mensahe di ex Secretario General di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), Kofi Annan relaciona cu Dia Internacional di Alfabetisacion conmemora pa Unesco.

E aña aki e organismo mundial aki a pone enfoke riba e topico di "alfabetisacion y desaroyo sostenibel", ya cu alfabetisacion ta un di e elementonan clave pa promove e desaroyo sostenibel. Ya cu un persona cu por lo menos por lesa y skirbi tin e facultad pa tuma nan decisionnan corecto den e tres area anuncia ariba. Alfabetisacion ta un derecho humano, un instrumento di autonomia personal y un medio pa e desaroyo social y humano.
Aruba

Aruba tin un posicion privilegia compara cu otro paisnan. Pues e indice di alfabetisacion di Aruba ta relativamente halto den comparacion cu e tasa di alfabetisacion den otro regionnan di mundo.
CBS a divulga un grafico ilustrativo pa asina comunidad por haya un bista general con nos ta para riba e tereno aki. Segun Censo ultimo di 2010, un 97% di nos poblacion entre 15 pa 74 aña por lesa y skirbi. Esaki ta un indicacion cu e tanto den e poblacion adulto como den e poblacion infantil e grado di alfabetisacion ta relativamente halto den comparacion cu e indice di alfabetisacion mundial. E cifra aki ta relevante ya cu oportunidad educativo ta depende di alfabetisacion.

Na Aruba no tin diferencia di genero encuanto alfabetisacion, mientras cu na nivel mundial e indice di alfabetisacion no ta faborabel pa hende muhe. Sinembargo e grafico aki di CBS ta ilustra cu compara cu e poblacion adulto mundial 63,8% di e poblacion analfabeto of sin instruccion ta hende muhe. Na Aruba un 55.1 di e poblacion analfabeto ta hende muhe. Mientras cu un 61.3% di e poblacion hubenil analfabeto ta hende muhe. Na Aruba un 38.0% di e hobennan analfabeto ta mucha muhe.



Bon Dia Aruba ta publica e informacion grafico di CBS relaciona cu Dia Internacional di Alfabetismo 2014.❑

DTI cu servicio extra pa keur auto riba diasabra

ORANJESTAD - DTI ta anuncia cu lo keur vehiculo di motor riba diasabra 27 di september 2014.

Keurmento ta tuma luga segun cita (afspraak) y cu pago adelanta pa e keurmento y e carchi di keur. Pues ora di pidi un cita pa diasabra mester paga 50 florin.



Orario y organisacion

Mester tene na cuenta si cu e cita aki ta un fiho, pues no ta permiti pa cancela, mirando e esfuerso di e personal pa brinda e servicio extra aki. Si tin duda cu lo por pasa keur e vehiculo riba diasabra ta recomenda pa no traha un cita.
DTI ta keur for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi, cu un ora di sosiego entre 12'or y 1'or.
Personanan cu un cita mester acudi den e orario cu nan a haya y ta forma un fila pa drenta espacio di keur. Pa regla e fluho di auto lo controla e fila di auto y organisa esey a base di esun cu yega prome ta wordo sirbi prome pa cada orario di cita.

Si un chauffeur cu tin cita presenta prome cu e ora di su cita e lo tin cu warda e ora di su cita yega pa por drenta den e espacio di keur, pa keur su vehiculo. Si un chauffeur yega laat e mester warda segun indicacion. Un peticion ta bay pa cada chauffeur keda den su vehiculo te ora e keurmeester bin tuma e documentonan di e vehiculo.

Documentonan y condicion

Mester entrega solamente e siguiente documentonan na e funcionario cu ta keur auto, cu ta e comprobante di seguro valido, formulario di registracion di SIAD y carchi di keur.

Pa keurmento riba diasabra no mester bay na balie prome pa entrega e documentonan menciona. Den siman si mester pasa na balie prome.

Ta recomenda esunnan cu kier keur nan auto pa corda controla cu tur e documentonan di e vehiculo ta na ordo y tambe si e vehiculo ta den bon condicion pa por pasa e keurmento, controla e.o. e tirenan, luznan, wipernan, pito y body.

Hopi importante ta cu brakenan ta funciona bon y cu e stuur no tin play. E motor mester ta limpi y e bateria bon geklem.

Vehiculonan cu no pasa e keurmento mester bin bek den siman pa keur di nobo. Riba diasabra DTI no ta haci keurmento di nobo, tampoco inscribi of duna duplicado.

DTI ta spera cu doñonan di un vehiculo di motor haci uzo di e servicio extra aki cu e personal di DTI ta brinda pa laga keur nan vehiculo.❑

Mester un areglo prome pa doctor di warda

Hospital no ta cobra na SEH un par di luna caba



ORANJESTAD – Horacio Oduber Hospital a stop di cobra pashent un par di luna pasa na Spoed Eisende Hulp (SEH) den caso cu no ta trata di un emergencia.

Esaki a sali na cla ayera for di declaracion di sindicato ABV den prensa ayera. Bon Dia Aruba a yama hospital pa verifica y hospital a confirma. Basicamente fin di juni ora tabatin un conflicto entre minister di Salud cu a haya e decision di hospital pe cobransa 'iresponsabel, e partidonan sinembargo a haya nan cu otro. E motibo ta, segun vocero Charlaine Huntington, cu ta warda riba un palabracion cu Hava, e organisacion pa doctor di cas, pa e orarionan cu no tin doctor na warda disponibel. E caso ta cu te awor tin oranan niun doctor di cas ta traha. Pa motibo ey hospital a dicidi di hala aden su decision pa cobra pashent 159 florin ora no ta trata un emergencia.
Pashent no ta wordo forsa pa paga pero e triage (diagnostica) ta indica no tin emergencia, hospital ta referi e pashent na doctor di cas (of na warda). Esun cu ta insisti pa ricibi atencion medico na SEH mes, HOH lo cobra e tarifa basico 159 florin. Hospital kier crea un drempel pa evita rij largo cu awor tin pasobra no ta wordo atende lihe na doctor di cas. Pero un poco despues di cuminsa cobra, a stop esaki, wardando riba un solucion cu ta encera cu mester tin un doctor na warda disponibel tambe den e oranan cu awor no tin. Esaki e vocero ta bisa Bon Dia Aruba. E no por duna un fecha ki dia esaki ta regla pero ta den futuro cercano, sra. Huntington ta bisa. For di momento cu esaki ta regla, lo cuminsa cobra pashent atrobe cu ta insisti tratamento na hospital.

Mas keto

A puntra tambe kico ta pasa cu e pashentnan (3) cu a paga e 159 florin caba un par di luna pasa ora a cuminsa cu e cobransa. Mester bisa cu 5 a wordo cobra, pero 2 pashent a haya nan placa bek pasobra a resulta ta trata un emergencia. Riba esaki e vocero no por duna un contesta. Pues no ta cla si e 3 pashent por haya nan placa bek awor cu (te ainda) no ta cobra mas.

Locual si ta pasa na SEH awor, e vocero ta enfatisa, ta cu pashentnan cu no tin algo emergente, ta wordo referi bek pa doctor di cas. Y e noticia un par di luna pasa cu SEH ta cuminsa cobra, si tin su efecto caba. E ta menos druk na eerste hulp awor compara cu prome.❑

Presidente sindicato ABV

"Sr. Cilie ta cuadra net den profile di e vacatura aki"

ORANJESTAD – Despues di varios siman di spera y hopi expectativa crea, finalmente Hunta di Supervicion di Dr. Horacio Oduber Hospital a informa riba eleccion di e director medico nobo den nomber di sr. Ezzard Cilie.

E ta un persona cu un experiencia grandi den cuido den su profesion riba tereno di enfermeria y ultimo tempo e tabata trahando como beleidsmedewekker den e proyectonan di hospital.

E ta un persona clave den e proceso cu actualmente HOH ta pasando den dje pa loke ta e parti logistico di servicio durante e expansion y renobacion di e instituto aki.

Sr. Cilie kende tin mas cu 30 aña trahando den e institucion hospitalario aki tabata e candidato mas fuerte entre un total di tres cu tabata aspira e funcion aki.

Sr. Cilie ta gosa di un gran aprecio y credibilidad cerca e trahadonan y naturalmente e tabata e candidato cu sindicato di hospital, ABV tabata boga p'e.

Sindicato ABV

Ayera presidente di ABV sra Gina Maduro a expresa su satisfaccion pa e nombramento aki. Ya cu practicamente hunta di supervicion a honra loke sindicato ABV tabata kier como director medico di hospital. Encuanto e nombramento aki cu a cay diaranson atardi e ta kere cu "ta na su lugar y duidelijk. Pa mi no tabatijn mester di niun decision, e tabata bon cla cu e ta e persona indica", asina e sindicalista Maduro a declara na Bon Dia Aruba ayera.



E ta haya cu "sr. Cilie ta cuadra net den profile di e vacatura aki".

Encuanto cu sr. Ezzard Cilie a ser nombra como un director medico interino pa un periodo di 6 luna so, e sindicalista Gina Maduro a bisa cu esaki a wordo papia claramente. Sinembargo el a laga sa cu sr. Cilie por bay pa seis luna mas si tur cos ta bay bon, pues e tin chens pa bay te un aña te ora cu e vacatura aki lo ser yena cu un director permanente pa un periodo mas largo. ❑

Pa awo

Tin ley, pero no tin control

ORANJESTAD – Pesar cu tin ley no mag di tint glas di auto (poniendo enfasis riba e glas dilanti), polis no ta controlando riba esaki. Sr. Ricardo Muller, hefe di departamento di trafico a splica Bon Dia Aruba cu tin hopi discusion riba e tema y ta wardando un ley cu ta un poco mas flexibel.



Ta asina cu e ley t'ey na Aruba cu polis por duna un boet pa un persona cu tin tint riba e glas parti dilanti di su auto pero esaki no ta sosodiendo actualmente. E motibo pa esaki ta cu algun aña un parlamentario a sali na defensa di pueblo cu kier tin e posibilidad pa pone tint riba glasnan di su auto. Segun sr. Muller algun argumento uza den e caso tabata cu e solo na Aruba ta hopi fuerte y cu auto ta wordo kibra djis paso hende por wak kico tin den auto.

Mientrastanto ainda un ley no a keda cla cu por acomoda ambos partido (polis y comunidad), "pues mientrastanto polis no pone mucho atencion riba esaki", sr. Muller a bisa.

Cincuenta, cincuenta

Bon Dia Aruba a puntra kico lo ta e veredicto ideal, el a bisa cu un decision cu ta beneficioso pa ambos ta suficiente. "Polis mester tin e posibilidad pa mira esun cu ta manehando, esaki tin di haci tambe cu e ley di prohibicion di uzo di celular ora ta manehando". E ley aki no ta aplicabel tampoco paso prome cu atende cu esey mester atende cu e situacion di glas cu tint pa mira e persona manehando den e auto, sr. Muller a splica.

Na momento cu e ley contra glas cu tint (te na un cierto grado) wordo implementa, cuerpo policial lo mester tin un aparato pa midi e grado di tint riba e auto, prome cu por controla esaki.

Sr. John Larmonie a bisa Bon Dia Aruba cu e tampoco por corda e ultimo biaha cu cuerpo policial a parti un boet pa glas cu ta tint. Tin ocasion cu durante control di rutina un polis por hala atencion di un persona cu su glas ta mucho scur pa su mesun siguridad y di por ehempel un peaton.

Recomenda a base di kico

Sr. Muller a trece padilanti cu recientemente el a tuma nota di un comunicado cu a sali for di Dienst Technische Inspectie (DTI) unda cu ta publica nan recomendacion riba e tint di auto.

El a bisa cu e gradonan poni ta mustra di ta un bon recomendacion pero e no sa for di unda DTI a haya e informacion ey. Sr. Muller a bisa Bon Dia Aruba tambe cu e aspecto ey no tin influencia riba e trabou di cuerpo policial como cu personanan ta adapta e tint di nan auto na nan gusto despues cu nan sali di DTI y cu nan auto a wordo gekeur. "Pa basta aña personanan ta kita e tint pa keur y despues ta pone bek, el a bira custumber pa varios automobilista".

Relatando publicacion DTI

E maneho nobo encuanto tint ta lo siguiente: E porcentahe di e VLT (e cantidad di luz cu e glas y tint combina ta laga pasa dor) a wordo baha di 70% pa minimal 30%. (Pues un vehiculo cu e windshield y/of e glasnan cada banda di e chauffeur combina cu e tint cu un VLT di menos cu 30% lo keda desaproba durante e keurmento). E porcentahe di e VLT pa e windshield ta keda 70%, cu excepcion di e rand mas ariba cu un hanchura di maximo 15 cm. cu por ta menos cu 70%. Pa e glasnan patras di e chauffeur no tin restriccion pa e tint. Uzo di tint spiel, cu briyo of metalic cu ta refleha mas cu 25% di e rayonan di luz ta prohibi. Uzo di tint pa propaganda, e asina yama auto wrapping, riba e windshield y riba e glasnan cada banda di chauffeur ta prohibi, si no ta cumpli cu e exigencia pa e VLT corespondiente (70% / 30%) y di e refleho (25%). Uzo di tint cu un porcentahe di VLT menos cu 30% ta per-



miti solamente cu aprobacion di e ministro menciona bao di e siguiente condicionnan: Pa motibonan medico, cu un declaracion di un specialista (di cuero); Siguridad di e usuario, cu conseho positivo di e hefe di DTI; privacidad di e usuario, cu conseho positivo di e hefe di DTI.

Puntonan 1, 2 y 3 di e maneho aki ta drenta na vigor di biaha; mientras cu e fecha di introduccion di e puntonan 4, 5 y 6 lo wordo anuncia despues. E maneho ta brinda flexibilidad segun DTI.❑

BON DIA Aruba

Awe sentencia ta cay den caso di atraco arma na Pizza Hut

ORANJESTAD – Awe Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Erick Schneiders.

Luna pasa tratamento a tuma luga caminda a pesar cu e hoben Erick Schneiders (20) ta para riba cu e no tin nada di haci cu e asalto arma riba Pizza Hut, pero Fiscal a bisa cu e no ta kere e sospechoso. El a remarca cu apenas e sospechoso a sali algun luna for di KIA pa un caso di asalto arma na cas di famia, e ta bolbe haci asalto. El a exigi 4 aña di prizon. Hues ta bay studia e caso y aki tres siman tin sentencia.

Acusacion

E acusacion cu Fiscal a presenta contra Erick ta cu riba 15 di September 2013, Erick hunto cu un otro, a haci atraco cu violencia na Pizza Hut. El a uza un machete y menasa y un tiro a cay. E damanan M. y C. a wordo menasa y nan tas a wordo ranca for di nan. E sospechoso a ranca tas di e dama cu ta contene un celular y 525 florin. Segun e acusacion, e sospechoso Schneiders lo a bay riba e dama cu un machete den man y lo a dal esaki diferente biaha riba vloer na un manera menasante y a grita: “atraco, atraco!” El a lucha cu e dama, ranca e tas y hasta un tiro a cay. Tambe e ta wordo acusa di posesion di revolver. E señora M. cu a resulta un di e victimanan, a presenta na Hues documentonan pa demanda daño. En total e demanda ta suma 884 florin. El a perde su tas conteniendo documentonan importante pe entre otro rijbewijs, cedula. El a pidi Hues pa bisa Schneiders pa no tuma represaya contra dje ora e sali liber. Hues a bisa M. cu e no por haci e demanda ey sino solamente e parti di daño cu el a sufri. M. a bisa cu e otro victima no a bin pasobra e tin miedo.





Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente y convenciendo proba cu Erick a haci e atraco cu violencia y arma. E dama C. a ranca su tas for di dje. No ta Erick so sino cu un otro. Erick no tabatin arma den su poder sino machete. E otro a los tiro. Erick ta esun cu a bay riba e otro dama M., kende no kier a laga su tas bay pero ora C. a bisa cu nan ta arma, e ora ey el a laga e tas bay. Fiscal a bisa cu den auto tabatin un otro persona sinta ta warda. Fiscal a splica pakico e ta convenci y ta haya legal proba. El a mustra cu tin declaracion di ex amiga J. y e primo M. J. prome a duna un declaracion y despues cu investigacionnan a desaroyo, el a cambia su declaracionnan. E mesun cos a sosode cu M. En berdad nan declaracionnan tabata diferente pero ora pone nan banda di otro, tin hopi cos ta cuadra. Si mira tur e declaracionnan, entre otro famia di J. y e hecho cu a haya celular, ta conclui cu Erick a bay Pizza Hut hunto cu otronan. Na opinion di Fiscal, Erick a bisa su ex J. cu e lo bay buta un wet na Pizza Hut y a puntra algun cos di su trabou. El a bay busca J. e dia ey na e trabou. Na dado momento M. a bay cu J. den auto pasobra Erick a bay cu e otronan pa bay haci e asalto arma. Fiscal a bisa cu buta un wet kiermen haci un asalto y laga mustra kico bo por. Fiscal a mustra cu J. tabata nervioso y hunto cu M. a keda core rond den vecindario pa mira si tur cos ta sali bon.

Despues cu riba 24 ora a sali cu a haci e asalto, el a bay na wela di Erick y a mira cu Erick tabata bon. Fiscal a bisa cu J. a puntra Erick kico tabata e suma cu a horta. E ora ey Erick a bisa warda un rato y a bay. Esaki pasobra cu nan a benta e tas afo y no a paga tino riba e placa. No mucho tempo despues di e asalto, J. a mira e celular cerca Erick. Ora cu M. a wordo deteni como sospechoso, Erick y J. a palabra cu nan a haya e celular riba beach. P’esey el a bisa asina na Recherche. Sinembargo ora cu el a wordo interoga despues, el a bisa tur cos. Fiscal a remarca cu aunke cu Erick ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso, e ta convenci cu Erick tabata presente na e asalto. Fiscal a mustra cu e intencion tabata cu lo uza e celular horta pa pieza pero M. a bay uza e celular y e ora ey Recherche a gara su persona. Fiscal a bisa Hues cu Erick y e otro a haci asalto riba dos trahado cu a dicidi di traha overtime pa gana mas placa. A menasa nan cu machete y a los un tiro. Na opinion di Fiscal, Erick no ta un desconoci pa asalto arma. No mucho tempo pasa el a wordo condena pa un asalto arma y den su tempo di prueba el a bolbe haci un otro asalto. A duna tempo di prueba pa e mustra cu e ta bay riba e bon caminda y atrobe el a cay cera. Fiscal a bisa cu e ta tuma Erick na malo pasobra e no a siña di loke el a haci. A bira tempo pa Erick realisa kico e ta haciendo y su uzamento di marihuana. Fiscal a bisa cu awor lo no duna parti condicional mas. Fiscal a bisa cu e no ta kere cu Erick tabata traha na aeropuerto. E ta kere cu Erick lo tabata traha pa un compania cu ta busca hende pa traha pa diferente luga. El a exigi 4 aña di prizon kitando e 203 dianan cu e ta cera caba. Pa loke ta e demanda di daño di e victima M., Fiscal a bisa Hues pa aproba esaki. Erick tabata mira Fiscal cu rabia y mannan crusa. Awe mainta sentencia ta cay y Bon Dia Aruba lo informa.❑

Si subsidio di vakantie di 8.3% wordo aproba

Awe directiva di hospital y sindicato ABV ta firma Cao nobo

ORANJESTAD – Despues di casi seis luna di negociacion y casi tres luna cu e Contracto Colectivo (Cao) a caduca, awe directiva di Dr. Horacio Oduber Hospital y sindicato di trahadonan di enfermeria, esta ABV ta cla pa firma un Cao nobo pa un termino di un aña.

Ayera den oranan di merdia presidente di ABV sra. Gina Maduro a confirma na Bon Dia Aruba cu si tur cos ta bay bon, awe den oranan di merdia ta wordo firma e Cao nobo.

Subsidio di vakantie

Despues di un proceso di negociacion intensivo un punto so ta falta di e peticion cu e trahadonan a haci. Ayera tardi nan tabata wardando pa yega na un acuerdo riba e punto aki cu tin di haber cu e subsidio di vakantie. Maduro a splica na Bon Dia Aruba cu actualmente ta 8% y e trahadonan kier pa hise te 8.3% . Pero e ta haya cu esaki no lo bira niun problema pa awe nan lo por firma e Cao.

Nan ta desea cu e subsidio di vakantie di e trahadonan di hospital lo wordo iguala mescos cu e ambtenaar y mescos cu mayoria di hendenan di sector publico.

"Esey so mi ta warda anto e protocol lo keda completamente cla", el a bisa. Sindicalista Maduro tabata masha optimista y el a bisa ayera cu e ta cla pa awe firma e Cao nobo.

Un stap

Encuanto e beneficionan di e Cao nobo aki, sindicalista Maduro ta mire manera un stap pa nos a bay dilanti". Aunke e ta considera chikito ainda e ta kere cu poco poco nan ta bayendo riba un bon caminda. E ta mira cu pafo un proceso grandi ta tumando luga entre nan, riba organisacion di empresa di utilidad, esta Elmar y Web, y trahadonan publico buscando nan derecho. P'esey e no ta descarta cu e trahadonan di ABV por gosa di cierto beneficionan di nan.

"Pero poco, poco pero sigur ABV ta canando y hospital ta yegando cerca...", el a bisa.

Encuanto e prome Cao di e trahadonan di Imsan , sindicalista Maduro a anuncia cu dia 30 di september nan ta bay continua cu e negociacion, "nos ta ocupa cu esey". E no por sigura cu e ambiente di e negociacion ta bayendo positivo ya cu tin algun punto cu mester atende debidamente cu nan y no ta algo facil.❑



Reunion pa atende hopi keho di producto defecto

ORANJESTAD - Dienst Huur- en Consumentenzaken a reuni diaranson cu compania locual riba garantia legal. Un motibo ta pasobra hopi keho di consumido ta trata producto defecto.

E negoshinan di Pricesmart, Garage Centraal, Island Asia Store, Friomax, Stern, Green Tech, Tat Fat Home Depot y Motorworld a manda nan representante pa asisti e reunion.

Cu e reunion e departamento kier aumenta e conocemento di e participante riba garantia legal pero tambe otro leynan cu ta duna e consumido proteccion. Tambe e meta ta pa dialoga con ta atende keho di e cliente y e maneho di garantia aplica pa negoshinan local. Pero e tambe ta forma parti di un investigacion di mercado cu Dienst Huur- en Consumentenzaken a inicia na juli di e aña aki riba garantia di producto. Pronto lo sali mas informacion riba e resultado di e investigacion aki, segun e departamento. "Motibo pa haci e investigacion aki tabata cu un gran parti di keho di consumido ta trata producto defecto."

Splicacion

Durante e reunion Edwin Hsing, director di Dienst Huur- en Consumentenzaken, a duna un introduccion y splicacion riba e meta y tareanan di e departamento. Despues Amanda Maduro, kende ta hurista a duna un lectura riba e ley cu ta trata garantia. Ultimo Luciano Maduro, kende ta hefe di seccion di asunto pa consumido, a trata diferente caso cu e negoshinan pa trata e aspecto di garantia y producto defecto. E negoshinan tabata tin e oportunidad tambe pa haci pregunta riba e aspectonan legal cu ta trata garantia, segun e departamento. Manera entre otro riba derecho y obligacionnan di e consumido, obligacionnan di e negoshi ora ta trata producto defecto y con ley ta exigi pa atende cu producto defecto.❑

Meteo ta pronostica secura pa termino largo

ORANJESTAD – Departamento Meteorologico Aruba (DMA) ta duna pronostico di tempo a termino largo pa Aruba. E pronostico ta indica cu den lunanan di September, October, November, December, Januari y Februari 2015.

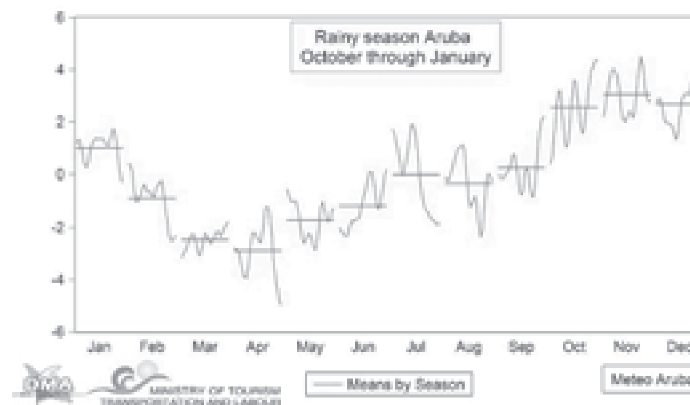
Pa luna di Augustus e tempo tabata basta seco segun sr. Mark Oduber, hefe di DMA "Solamente7 mm di awa a cay" Luna di Augustus 2014 tabata mas seco si mira e promedio di e ultimo 10 aña y e ultimo 30 aña.
Otro añanan cu luna di Augustus tabata mas seco cu 7 mm tabata 2002, 2004 y 2006.
motibonan principal di e secura tabata lama mas friu cu normal rond di Aruba, combina cu condicionnan no faborabel den lama Atlantico y lama pacifico. Esakinan tur a crea condicionnan no faborabel pa nubianan desaroya y mantene forsa pa produci awasero, segun Oduber.

El niño

Condicionnan di el niño, cu ta un situacion unda cu e lama den e parti central di Pacifico ta mas calor cu normal ta indica, cu e chens pa awasero y temperatura mas halto cu normal lo ta posibel pa Aruba pa e periodo di September, October, November, December, y tambe Januari y Februari 2015.

Adicional expertonan ta indica cu lama den Caribe y e parti tropical noord Atlantico ta mas friu cu normal. Nan ta indica cu pa e proximo lunanan cu e abnormalidad aki lo keda mas o menos mescos. Tambe nan ta remarca cu pa Aruba biento por ta mas fuerte cu normal entre December 2014 te cu Februari 2015, sr Oduber a duna di conoce.

"Pues e condicionnan aki den Caribe Atlantico ta keda tene nos chens pa awa tambe abou di normal". "Tuma nota cu maske cu Aruba lo ta drentando su periodo di awasero cuminsando October ilustra riba e imagen, pronosticonan climatologico ta mustra cu e chens cu awasero lo keda abou di e promedio di 30 aña ta grandi",sr. Oduber a duna di conoce. Tambe e chens t'ey, cu temperatura lo ta mas halto cu normal.



Finalisando sr. Oduber a bisa cu Aruba ta keda den un 'drought watch' por lo pronto. esaki ta nifica cu mester sigui desaroyo di pronosticonan di clima di a cerca y agricultornan mester conserva awa.❑

Aruba Reef Care Project

Proyecto di conscientisacion ta yuda

ORANJESTAD - Ta bay organisa e Aruba Reef Care Project pa di 20 aña cu ta un proyecto di conscientisacion y accion di limpiesa di e rif y beachnan. E campaña ta riba diasabra di 8or pa 12or y mei.

"Ta importante pa educa pueblo riba e topico aki y p'esey ta dunando lectura na scolnan durante henter aña na scolnan basico y tambe Universidad di Aruba". E lecturanan ta bay tocante formacionnan di rif, especienan di pisca, problema di Lion Fish y tambe di diferente efecto cu ta causa daño riba bida maritimo, segun Castro Peres, fundado.

Combinacion cu otro organisacion

Ta traha den combinacion cu varios otro organisacion desde aña 1994 manera AHATA y Environment Commitee cu ta brinda nan ayudo na cuida e bida maritimo. Aruba Reef Care tambe a yuda pa haci yen di promocion riba nivel internacional unda cu e producto turistico Aruba a wordo propaganda mirando cu Aruba ta traha riba conscientisacion di cuido di e beachnan. "Hopi cobertura a wordo haya den por ehempel Despierta America tambe", sr. Peres a remarca.

Sr. Peres a bisa cu tin hopi participante a registra caba y tin mas ainda cu ta finalisando esaki, pa despues nan ricibi nan mapa cu e area cu nan lo haci limpi
Despues di e campaña 12or y mei di atardi e boluntarionan lo reuni na Nephtaly Henriquez Park pa por haci rifa di diferente premio pa e boluntarionan. Nan lo ricibi tambe na e ocasion un bunita certificado di aprecio, sr. Peres a bisa.

Conscientisacion ta yudando

A puntra sr. Peres si locual cu Aruba Reef Care ta haciendo ta funcionando. "Compara cu 20 aña pasa, e comunidad a bira hopi consciente, un parti cu por menciona cu directamente a haya un impacto hopi positivo ta e rifnan". Na e momentonan aki si bay sambuya na e rifnan na Barcadera por mira esaki claramente, segun sr. Peres a conclui.❑

Celebrando 80 aña di Women's Club of Aruba





ORANJESTAD – E siman di 17 pa 20 di September Women's Club of Aruba (WCA) ta celebrando nan 80 aña.

E anochi di celebracion cu lo bira un anochi di gala "Gala dinner & Dance" ta wordo celebra dia 19 di September di 7or pa 12or di anochi.

Dia 17 di September e celebracion ta cuminsa cu reunion entre e miembronan di WCA. Dia 18 e dia lo wordo dedica na prensa y e sponsornan cu a sostene WCA durante nan añanan na tur evento cu a wordo organisa y tambe plamando palabra di WCA pa henter comunidad. Na e ocasion aki tambe lo honra esunnan cu a sostene WCA durante di un "Wine & Cheese Festival". Dia 19 di September lo tin un orador special di Merca. Di 10or di mainta te cu 12or di merdia e topico di e lectura aki lo ta "Empowering Women". Ticket pa e lectura aki ta 35 florin.

Riba e mesun anochi ta bay tin un "Gala Dinner & Dance" di 7or pa 12or di anochi unda cu lo celebra e 80 aña di WCA.

Ticket pa e celebracion ta obtenibel na Manchitos, Surprise y tambe miembro di WCA.

Historia

Algo bunita pa recorda segun presidente Lilian Martis ta cu WCA a wordo funda pa hende muhenan Arubiano na aña 1934 kende tabata casa di hende homber cu ta traha den Lago (Lago women). Despues di 4 aña di WCA nan a asocia nan mes cu club di hende muhe rond mundo. E fundacion ta yuda cu hopi causa y problema social di comunidad esey ta e meta di e fundacion. "Algo cu ta keda hopi cerca di WCA ta pa brinda ayudo ta muchanan menos fortuna", sra. Martis a duna di conoce.

Incorpora hubentud den WCA

Durante e dianan di celebracion WCA lo pone enfasis pa busca miembronan hoben. WCA ta acepta hende muhe ya for di edad di 18 aña pa forma parti di WCA. Algo nobo cu lo cuminsa ta e grupo di hoben unda cu lo guia e hobennan y cera nan conoci cu e trabounan di WCA pa despues nan bira miembro oficial di WCA. E idea tras di esaki segun sra. Martis ta pa mescla e entusiasmo y pensamento innovativo hunto cu e experiencia y conocemento di e miembronan mas grandi. "Nos ta kere cu esaki lo genera mas miho resulta pa WCA por tin un celebracion di 80 aña mas".

Sra. Martis durante e dianan miembronan di WCA lo ta habri pa intercambio di ideanan y networking.

Algun proyecto cu a resalta

Riba e pregunta cua tabata e proyecto cu logro mas grandi pa WCA sra. Martis a contesta cu cada proyecto ta un gran logro roba su mes. "Locual nos haci pa cada persona ta yega na nan curason, esey nos sa door i e reaccion cu nan ta duna gradiciendo WCA". Pa menciona algun grandi sra. Martis ta corda e dia cu WCA hunto cu dokternan a logra haci paptest pa 1500 persona riba un solo dia. Un otro tabata un proyecto di AIDS cu WCA a gana como esun cu a haci un miho proyecto di conscientisacion. Tabata tin un proyecto chikito cu impacto grandi riba nos medio ambiente na momento cu WCA a cuminsa conscientisa mayornan y muchanan pa recicla y hiba pakete di pan y termo na scol. "Ora un persona bira emocional durante di e proyectonan tambe ta crea un recuerdo special manera un persona cu a haya un renchi di oro durante un ceremonia di entregamento di premio, el a bisa cu esey ta su prome renchi di oro". Sra. Martis a bisa.

Finalisando sra. Martis a bisa cu e eventonan di WCA ta habri pa tur hende, y ta spera cu comunidad por pasa cera conoci mas di cerca cu WCA.❑

BON DIA Aruba

Chauffeur ta baha na awa despues di a dal contra otro auto





ORANJESTAD - Den e birada riba caminda di Meiveld patras di ex Codemsa bay ariba diaranson merdia, a sucede un accidente di entre un Nissan Platina y un Suzuki blanco patruya riba motorcycle ta yega na e sitio.

Ambos auto tabata riba caminda, polis ta constata cu e A-15952 biniendo for di pariba direccion abou e dama chauffeur di e platina A-32216 ta sali direccion di Rooi Afo y aki e Suzuki ta dal basta duro banda di chauffeur y aki e homber coriendo e auto blanco ta baha na awa bay abou. Segun e dama chauffeur e no a wak e auto mes cu ta indica cu esaki lo ta bin basta duro.❑

Accidente na Tamarijn ta laga chauffeur levemente herida











ORANJESTAD – Diahuebs mainta, den careda di 11'or, central ta manda patruya na Tamarijn, pa un accidente.

Eynan nan a bin topa cu un auto di marca Toyota, cu a dal contra un truck. E Toyota maneha pa un dama tabata biniendo di panort bayendo zuid, aparentemente e no por a controla su velocidad y ta dal contra un truck cu tabata biniendo di direccion contrario maneha pa un cabayero.

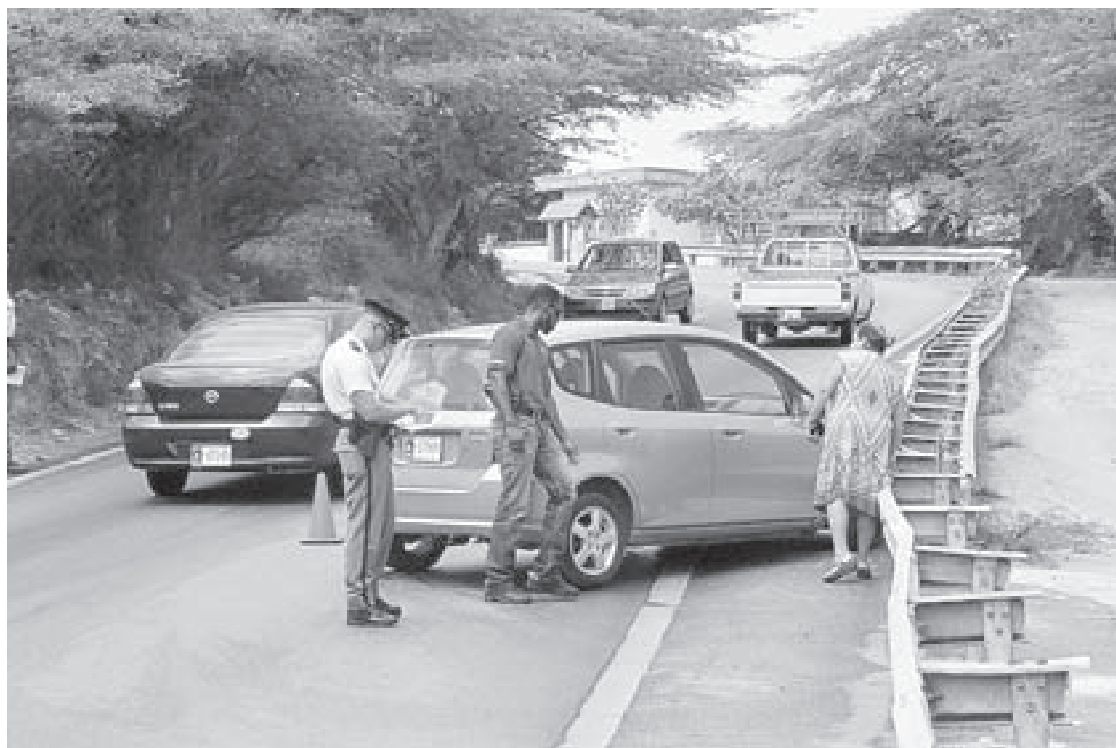
E dama chauffeur a dal su cabes den e windshield y mester a haya atencion medico. Personal di ambulance a duna tratamento medico na e sitio y polis di trafico a atende cu e accidente aki.❑

Riba caminda muha señora ta perde control cu auto dal riba vangrail

ORANJESTAD- Diaranson merdia un yobida fuerte a dal un rato den area di playa cu consecuencia tabatin varios accidente di auto rond un di nan tabata riba e brug di Rooi Manoonchi panort di Cayena Mall.

Polis di Trafico ta acudi na e sitio y ta topa cu un Honda Fit A-17969 di cual e señora ta comenta cu e ta biniendo di zuid y e ta perde control debi na caminda muha y dal e auto contra e vangrail pariba di caminda.

E tabata bon pero e auto a haya sla na banda drechi dilanti.❑





Yaris ta dal contra Pickup cu a sali su dilanti

ORANJESTAD- Diaranson atardi na e crusada di Dadelstraat y Rondweg ta sucede un accidente di auto entre Toyota Yaris y un Chevrolet Pickup s-10.

Patruya di trafico a acudi na e dalmento aki y ta constata cu falta di preferencia a hunga un rol. E señora tras di stuur di e Yaris ta biniendo ariba saliendo di Rondweg yegando e crusada e chauffeur di edad di e pickup s-10 ta sali di e crusada di Dadelstraat y aki nan ta dal contra otro. E Yaris a keda basta kibra dilanti y e pickup cu sla na banda robes patras, ningun persona a resulta herida.❑









Desconoci ta purba kibra den negoshi

SAN NICOLAS— Central ta manda Polis na Pastoor Hendrikstraat, relaciona cu un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber A. kende ta bisa cu desconoci a purba kibra den nan negoshi.
Esaki no ta prome biaha y nan ta purbando caba pa un tempo. Polis a tuma e keho. E caso tin atencion di polis, pa control durante patruya.❑

Take Away habri madruga

POS CHIKITO— Durante patruya, Polisnan a constata cu Jr Take Away mas o menos 01.30 ainda tabata habri. Relaciona cu esey, Polisnan a constata cu ainda tabatin 5 cliente den e luga. Polis a scual e doño formal y a cera e luga. Tambe nan a adverti e doño riba e ora di cera.❑

Muhe ta menasa su amigo cu cuchiu den man

SAN NICOLAS— Durante investigacion, relaciona cu un aviso di menasa cu arma na haltura di Bernardstraat, Polisnan a dicidi di bay na e sitio.
Eynan nan ta mira un muhe cu un cuchiu den su man ta zwaai. Relaciona cu esey, e muhe B, a keda deteni. Su amigo L, a declara cu el a wordo menasa pa su amiga B, cu e cuchiu. L a wordo bisa pa e bay Recherche pa duna keho.❑

Ladron ta bay cu brommer

DAKOTA--- E homber R. a duna keho di ladronicia di su brommer Baja XCD 125 color di plata di aña 2013. E ta bisa cu esaki a tuma luga dia 6 di September entre 00.00 y 03.00. Polis a tuma e keho.❑

Ladron ta kibra porta y bay cu laptop

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na Oranjestraat pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B , kende ta bisa cu desconoci a kibra e glas di e porta dilanti y a bay cu un laptop marca Lenovo preto.
Polis a tuma e keho.❑

Choller ta sigui molestia na Texaco

TANKI LEENDERT— Central ta manda Polisnan na Texaco na Tanki Leendert, pa un choller fastioso. Na e sitio polisnan a core cu e choller for di e luga.❑

Hoben cu mester bandona centro a rabia

PARADERA — Central ta manda Polisnan na, Rancho de los Comprades na Paradera pa un pelea. Na e sitio Polis a topa cu e homber F, kende ta bisa cu el a wordo ataca pa un di e personanan cu ta bou di tratamento na e centro, cu ta e cliente B.
E ta bisa cu B, tabata hopi agresivo. Hopi testigo di e centro tabata na e sitio. F, a bisa Polisnan cu e ta sinti su mes menasa. Polisnan a intermedia entre e dos partidonan. B, a bisa cu e no tin ningun problema na e centro, pero cu el a wordo cori di eynan pa F, y e no tin ningun otro caminda pa e biba cu no ta na e centro.
A resulta cu e tratamento di B, a termina un luna pasa y e mester bandona e centro y biba riba su mes. B. a wordo bisa cu mas pronto posibel e mester busca un luga pa biba. F. lo bay duna keho na Recherche pa menasa.❑

Yiu a bin pidi placa y a maltrata pareha di su mama

SANTA CRUZ— Central ta manda Polisnan na e compleho di Apartamento Cunucu Villas, pa un mucha homber cu a maltrata e homber R, cu ta pareha di su mama. Na e sitio, Polis a topa cu tur dos partido.
E yiu homber C, di 30 aña, tabatin un herida na su brasa drechi cu tabata sangra profusamente. Den e cura di e compleho, R tabata para cu un cuchiu y un palo den su mannan. E mama tabata testigo di e situacion. Polis a mira cu R, tabatin corta chikito den su cara cu tabata sangra. R a bisa cu el a bay defende e mama, ora cu C, a yega na e apartamento, pa pidi placa. E mama a nenga pa tal motibo el a bira agresivo y a scop e television. Relaciona cu esey, R a bay defende e mama y a start un pelea. Polisnan a detene y hiba C. cu auto di transporte di polis, warda na Santa Cruz, na unda despues cu a presente dilanti Fiscal Auxilia, el a keda cera pa investigacion. R, a wordo bisa pa e bay duna keho na Recherche na Santa Cruz. E caso a keda entrega na Recherche.❑

Turista kier pone hotel responsabel pa daño haci na auto

PALM BEACH— E chauffeur di e auto V-1014, a bisa cu dia 8 di september den ora di anochi, el a para su auto riba e parkeerplaats di La cabana y mainta el a bek y a tende un zonido duro dilanti. Ora cu el a baha pa controla, el a mira un schroef grandi cu ta sali riba e parkeerplaats y a keda pega na e bumper. Ora cu el a bek, e bumper a keda pega cu consecuencia cu el a los. E homber L.P.R, kier pone La Cabana Hotel responsabel si e mester paga e compania di huur auto algo. Polisnan a mustra L.P.R cu tin un borchi cu ta splica cu e hotel no ta responsabel pa loke pasa riba e parkeerplaats.



Rene Herde (AVP)

"Nos lo pone berdad pa pueblo mes husga"



ORANJESTAD- "Ta basta! Pueblo mes kier pa nos para e partidonan di oposicion di sigui troce berdad y gaña pueblo.

Den e aña parlamentario nobo aki, nos ta bay pone e berdad den tur asunto y tur situacion cla y raspa pa pueblo mes husga.
E impresion cu e partidonan di oposicion ta crea no ta cuadra cu realidad, pero si nos no pone e berdad bon cla pa tur hende wak, pueblo ta bay kere nan.

Atencion

"Asina Rene Herde', lider di e fraccion di AVP a declara na apertura di e aña nobo di parlamento di Aruba. E tabata referi na e echo cu e partido AVP ta pone tur nan atencion y tempo den goberna nos pais, cu nan ta lubida cu mester splica pueblo tur dia, kico ta sosode y pakico cosnan ta sosode manera nan ta sosode. Rene Herde': "Si nos no splica bon y continuamente, partidonan di oposicion y nan camaradanan ta haci esey pero den un forma cu no ta cuadra cu berdad. E realidad ta cu partidonan di oposicion, specialmente den e ultimo lunanan a troce berdad y simplemente gaña riba asina hopi asunto, cu pueblo ta mal informa. Si nos no mustra e berdad cada biaha di nobo, ta loke oposicion bisa, pueblo ta bay kere. Nos tin e tarea di papia cu pueblo tur dia y via tur medio di comunicacion. Di corant te cu facebook, di radio te cu combersacion riba caya. Unda cu pueblo ta, nos mester pone e berdad pa pueblo mes husga."

Tarea politico

Segun Rene Herde' esaki no ta un tarea nobo. Rene Herde': "E ta un di e tareanan cu politiconan tin. Esta di splica pueblo con ta bay cu nos pais y kico nos ta haci pa nos pais. Djis cu nos ta pone tanto atencion na e gobernacion di pais, na trahamento di ley, na atende necesidad di pueblo, na scucha organisacionnan, na busca solucion pa cualkier situacion no desea, cu nos a lubida esaki. Pueblo mes kier sa e berdad y ta na nos pa duna e berdad. Ta obvio cu MEP no por y no kier papia berdad. Djis coy e cuenta anual 2013 of e aumento di prijs di coriente cu e companianan Elmar y WEB ta propone. Den tur dos caso MEP a bisa cu ta gobierno di AVP a gasta mas placa cu a presupuesta of cu a chica placa di ELMAR y WEB y p'esey mester aumenta e prijs. Den tur dos caso nan ta gaña! Tur lo contrario. E cuenta anual 2013 ta mustra cu ta pa motibo di retraso den administracion di recibonan di AZV, FCCA, pago cu ahustacion di reparacion pa pensionadonan y algun otro asunto, cu a surpasa e presupuesto. No ta gobierno a gasta mas y a kibra ley. Pero mester a paga recibonan bieu di hopi placa den 2013. Nos ta bay mustra esey. Kier men cu MEP a entrega un keho falso na Ministerio Publico. Esey ta castigabel! Den caso di e prijs di coriente e directornan di WEB y ELMAR mes a splica cu ta pa motibo di cu ta sigui uza fuel caro pa traha coriente, cu pa motibo di costo di mantencion halto, cu pa motibo di e necesidad pa inverti den renobacion di e plantanan, cu mester aumenta e prijs di coriente. Niun momento ta pasobra a saca placa di e companianan.
Cuentanan ta mustra cu bou gobernacion di MEP a saca mas cu 213 miyon florin di WEB y ELMAR den apenas 8 aña. Den ultimo 4 aña a haya 6.7 miyon na dividendo y e companianan a paga casi 22 miyon na belasting. E mayoria di e placa di e companianan a keda den e companianan pa inverti pa renoba y mantene e calidad di awa y stabilidad di coriente. Pero ta nos mes mester splica pueblo esaki!"❑

Parlamentario Dangui Oduber (MEP)

Gobierno mester presenta un plan master pa nos turismo

PORANJESTAD- Despues di e ceramento di Valero bao di gobernacion di Mike Eman 2 Aruba a keda cu solamente un pilar economico.

Te awe e pueblo ta warda ariba e di 2 y di 3 pilar economico cu Mike Eman a priminti e pueblo aki.

E unico pilar economico turismo nos mester percura pa salvaguardia esaki y percura pa semper e tin prioridad den un gobernacion. Loke nos ta constata awe ta cu minister di turismo ta pretende cu turismo ta bayendo miho cu nunca y di otro banda bo ta haya señalnan cu esaki no ta e caso.

Algo no ta cuadra

Recientemente varios ta e tienda y restaurantnan cu ta cerando nan portanan den e area di high rise hotel. No solamente esaki si no taxista, waiternan, casino dealer, beach bum y tur esunnan cu ta traha den e sector aki ta kehando.
Con porta posibel cu segun e minister di turismo, turismo ta bayendo miho cu nunca anto tienda y restaurantnan ta cerando nan portanan pasobra no tin benta manera antes. Algo no ta cuadra akinan.



E minister di turismo actual ta carece di vision y no tin un plan master pa cu turismo pa e añanan venidero. Aruba mester di un plan total pa e proximo 10 pa 15 añanan con nos mester desaroya e industria aki. Y ta esaki ta loke falta e minister aki.

Argumento

Den campaña na aña 2009 por ehempel nan a hiba un campaña contra Ritz Carlton cual realmente ta e unico hotel di 5 strea na Aruba. Actual minister a protesta hunto cu su coleganan di oposicion e tempo contra e binimento di Ritz Carlton uzando como argumento cu Aruba no tin luga mas pa tanto hotel y cu partido AVP ta contra binimento di mas hotel.
Actual prome minister Mike Eman e tempo a declara publicamente cu bao maneho di AVP nan no lo trece ningun pero ningun hotel mas pasobra pais Aruba no ta mira e balor agrega di mas hotel.

Inconsistencia

Kico nos ta constata awe, awe cu partido AVP ta den gobierno tin un cambio total den pensamento.
E inconsistencia aki den pensamento tin e pais aki caminda cu e ta, un pais sin rumbo, sin un plan total di turismo y bancarota.

Awe nos no ta papiando di binimento di un hotel mas, sino mas cu 6 hotel. Awor e pregunta na gobierno y minister di turismo ta, dicon diripiente tin un cambio di pensamento y awor si mas hotel ta bon bini na Aruba?
E minister di turismo y e gobierno aki ta boga pa un isla di 5 strea pero si mi tin cu analisa e cadenanan hotelero cu e gobierno aki ta treciendo Aruba mas bien Aruba ta bayendo den un direccion di un "all inclusive" island di 2 strea.

No na all inclusive

Si realmente gobierno kier converti Aruba den un isla di 5 strea anto e ora ey no mester atrae hotelnan all inclusive sino hotelnan di calidad. Aruba mester atrae hotelnan cual nan room rates ta $250 pa anochi of mas cual no ta e caso cu e hotelnan cu e minister a anuncia recientemente.

Firma un MOU

Mester traha un plan pa nos turismo di ki sorto di turistanan nos kier, ki sorto di hotelnan nos mester pa atende e sorto di turistanan aki, ki ta e facilidadnan necesario cu Aruba mester desaroya. E minister actual ta trahando Ad Hoc.

Cualkier inversionista of grupo cu acerca pa desaroya algo na Aruba e ta cla pa firma un MOU cu nan sin haci un debido estudio di kico Aruba tin mester di dje.

Desaroyo San Nicolas

Nos ta contento cu porfin despues di 5 aña di gobernacion Eman porfin nos por a wak un plan pa desaroya San Nicolas pasobra e minister aki tin 5 aña ta gaña pueblo di e desaroyo aki.
Te awe ainda e pueblo di San Nicolas ta wardando ariba e commuter airport cual mi ta kere dia e minister a anuncia e aeropuerto aki e lo tawata referi na e aeropuerto di avionnan di remote control.

Eleva calidad di turismo

Actualmente Aruba no a resta hopi area mas pa desaroya kiermen como gobierno mester traha un plan master y pensa bon kico gobierno kier pa e zona nan cu a resta y cual tipo di hotel mester bin y no core duna e prome cu yega pasobra asina nos no ta eleva nos calidad di turismo, Trahando sin vision y sin plan manera cu ta pasando awor aki, nos lo sigui tende cu tiendanan y restaurantnan lo sigui cera nan portanan pasobra e turistanan cu e minister di turismo ta treciendo ta e asina yama "low budget" tourist.
Nos mester turistanan cu ta gana riba $100,000 pa aña pa bin Aruba y te awe e minister no por convence nos cu a logra esaki.

Unico logro cu e minister di turismo tin te awor ta cu e ruinanan di Bushiri keto bay t'ey, Hard Rock Hotel a haya 14 extension y awor a core firma un MOU cu un grupo Spaño pa un hotel all inclusive!❑

BON DIA Aruba

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

Gabinete Eman a gasta 50 miyon sin autorisacion adelanta di Parlamento

ORANJESTAD- Den e rapport di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a keda publica cu Gabinete Eman a gasta 50 miyon sin autorisacion adelanta di Parlamento y sin splicacion di e Minister di Financia riba e motibo di e gastonan extra aki.

Riba pagina 26 di e rapport di e investigacion di ARA riba e Cuenta Anual 2013 di Pais Aruba, ARA ta señala cu riba nivel total di gobierno, tin surpasa di gasto di 50 miyon. Esaki lo mester a keda splica pa e Minister di Financia den e cuenta anual, pero esaki no tabata e caso.

Mester remarca cu Ley di Comptabilidad ta prescribi den articulo 14, cu si gobierno ta premira cu e lo surpasa e suma di gasto pa cu Parlamento a aproba, gobierno lo mester pidi permiso adelanta di Parlamento pa por haci esey.
Si e gastonan extra wordo haci, e ora e Minister ta personalmente responsabel pa paga pa e gastonan extra aki.

Den e caso aki ta bisto cu tin Ministernan cu a gasta mas cu nan tabata podera pa gasta pa medio di Parlamento y segun Ley lo mester wordo poni personalmente responsabel pa esaki.



Ta keda awor na e mayoria den Parlamento pa realisa cu Gabinete Eman a tuma nan haci grandemente y cu e tipo di falta di respet y trapamento riba nos Ley di Comptabilidad no ta aceptabel na nos Pais.
Parlamento mester manda e señal corecto y uza e hermentnan na alcance di Parlamento pa sanciona e Ministernan cu a actua contra e poder duna pa Parlamento.❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Gobernador a duna encargo pa sigui inverti den enseñansa



ORANJESTAD- Durante apertura di e aña Parlamentario nos por a scucha Gobernador Interino menciona cu enseñansa ta un di e prioridadnan di Gobierno di Aruba.

E ta un echo cu enseñansa tin su retonan y ta un cartera cu sigur no mester wordo subestima.

E yabi

Enseñansa ta keda e yabi cu ta habri e porta pa un miho futuro pa nos pais. Mester sigui haci esfuersonan pa educa y forma un generacion bon ekipa cu por traha na bienestar di nos comunidad. Un generacion bon prepara lo por eherce trabounan den funcionnan clave y hiba nos pais padilanti.

Prioridad

Si enseñansa ta un prioridad pa Gobierno di Aruba mester percura pa tur e hermentnan cu tin mester pa por brinda un enseñansa di calidad ta na su luga.

E subsidio cu ta bay pe fundacionnan mester ta suficiente pa asina nan por percura pa tur e scolnan por draai eficientemente. Tambe nos tin cu corda cu banda di percura pa tur e material pa e scolnan ta na su luga, tin varios scol cu ta den proceso di renobacion y no mester laga esaki keda staciona pa mucho tempo.

Mantencion/renobacion

Aki ta referi na entre otro Arco Iris Kleuterschool y Colegio San Antonio.
Naturalmente tin mas scol cu tambe ta wardando riba mantencion of un renobacion y Parlamentario Kelly ta spera cu nan tambe lo haya nan debido atencion.

Siguridad

Otro aspecto cu a resalta durante e siman cu a pasa ta esun di siguridad na scolnan. No mester warda te ora awa pasa hariña pa percura pa alumno y maestronan por traha den un ambiente sigur.

Optimista

Parlamentario Kelly ta keda optimista y ta contento di scucha cu Gobierno di Aruba lo sigui inverti den desaroyo y calidad di nos enseñansa.❑

Opinion

WEB mester a duna un miho splicacion prome

Un par di dia atras mi a haya un carta den mi brievenbus fecha 27-08-2014 cu ta informa mi, cu Daltra lo haci e trabou pa W.E.B. di kita e asbest rond di e tuberia y ta bisa tambe, cu lo bay corta e matanan den e area caminda e tuberia ta core den vecindario di veld di La Fama.

Pa: Hyacintha Trimon

Despues lo pone baricada (un sinta geel) pa habitantenan tin menos molester.
Ki tempo Bo por a tende cu un sinta geel di 3 duim por kita e presion di un biento cu ta supla duro y ta spart e stof di e asbest y fiber den aire.
Tambe ta conseha pa evita di ta presente den e sitio eybanda, en particular ta pidi pa mucha y anciano y animalnan domestico tene distancia di e area caminda tin e baricadanan.
Basa ariba e aviso ey mi tawata tene mi cas bon cera, pa motibo di miedo di asbest cu nan ta bisa cu ta duna hende cancer. Den mi concepto W.E.B mester a yama tur esunnan cu ta biba cerca di e tubonan y duna nan un miho splicacion kico ta e contenido di asbest y su peligernan es mas WEB mester a percura pa tur cas cu ta cerca di e tubonan wordo bon proteha contra cualkier particula di asbest y fiber cu ta keda den aire entre otro cera tur e bentana di e casnan cu plastic y despues di e trabou laba tur e casnan y e matanan por si acaso fibra y asbest keda pega den nan.
Diamars atardi un compania a trece un articulo robes na mi cas y mi a haya mi ta habri porta di mi cas pa bay cerca e chauffeur di truck, mi a keda un 15 pa 20 minuut pafo ta papia cu e chauffeur.
Ora mi ta bin paden di mi cas mi a nota cu mi curpa a cuminsa ta grawata y pica y mi a sinti cu e tawata bira pio, mi a dicidi di bay tuma un bon baño pa wak si e grawatashi ta kita.
Es momento ey mi a pensa cu kisas e hendenan cu ta traha cu e tuberia lo ta uza fiber den nan trabou, pasobra mi ta un persona cu ta alergico pa fiber.
Mi a acerca un di e hefenan y mi a puntra si nan por ta traha cu fiber. Su contesta na mi persona ta cu asbest tin fiber aden. Y esey mi a haya masha malo di W.E.B di no a duna esunnan cu ta biba cerca di e tubonan un miho splicacion.
Debi cu mi grawatashi a bira mas pisa y ariba dje mi a haya un tosamento seco basta pisa mi a dicidi di bay Eerste Hulp pa tratamento. Mi kier haci un suplica na esunnan concerni den midimento, cu e 0.01f/cc (fibra pa cada centimeter cubico) ta haci daño na hende, pasobra ora nan hinca nan man den e buraco pa saca asbest cu ta rond di e tubo, stof di asbest y fiber ta sali na aire liber y cu e biento duro cu tin ta dificil pa controla.
Y cu e trabounan ey mester wordo haci bou di un tent pa siguridad pa salud di esunnan cu ta biba cerca di e tubonan.
Dokter a bisa mi cu tanten cu asbest y fiber su stof ta den aire, mi cas lo ta yena cu e stof ey y cu mi grawatamento y tosamento lo no bay kita.
Mi a pone tur instancia concerni na altura di e caso aki y mi ta spera cu na Pos Chikito no sosode locual a sosode cu mi persona.
Esunnan cu ta dicidi ariba e trabou di asbest, no ta esunnan cu ta biba cerca di e tubonan. Pa siguridad y salud di hende, mester bini cu un miho proteccion y splicacion pa esunnan cu ta biba cerca di e tubonan.
Si mi a haya un splicacion cu asbest tin fiber aden, lo mi no a keda mi cas. Y awe lo mi no tin un grawatamento di curpa y tampoco un tosamento.
Mi ta tene W.E.B. NV responsabel pa cualkier consecuencia di mi salud y salud di mi famia.❑

Leading From Within



THOMAS L. FRIEDMAN

I don't know what action will be sufficient to roll back both the Islamic State militant group and Russia's president, Vladimir Putin, but I do know what's necessary. And it's not "leading from behind," which didn't really work for President Barack Obama in Libya, and it isn't simply leading a lonely and unpopular charge from in front, which certainly didn't work for President George W. Bush in Iraq. It's actually reviving America's greatest strategy: leading from within.

The most effective leadership abroad starts with respect earned from others seeing us commit to doing great and difficult things at home that summon the energy of the whole country - and not just from our military families. That is how America inspires others to action. And the necessary impactful thing that America should do at home now is for the president and Congress to lift our self-imposed ban on U.S. oil exports, which would significantly dent the global high price of crude oil.

And combine that with long overdue comprehensive tax reform that finally values our environment and security. That would be a carbon tax that is completely offset by lowering personal income, payroll and corporate taxes. Nothing would make us stronger and Putin and the Islamic State weaker - all at the same time.

How so? First you need to understand how much Putin and the Islamic State have in common. For starters, they each like to do their dirtiest work wearing a mask, because deep down, somewhere, they know that what they're doing is shameful. The Islamic State executioner actually wears a hood. Putin lies through his poker face.

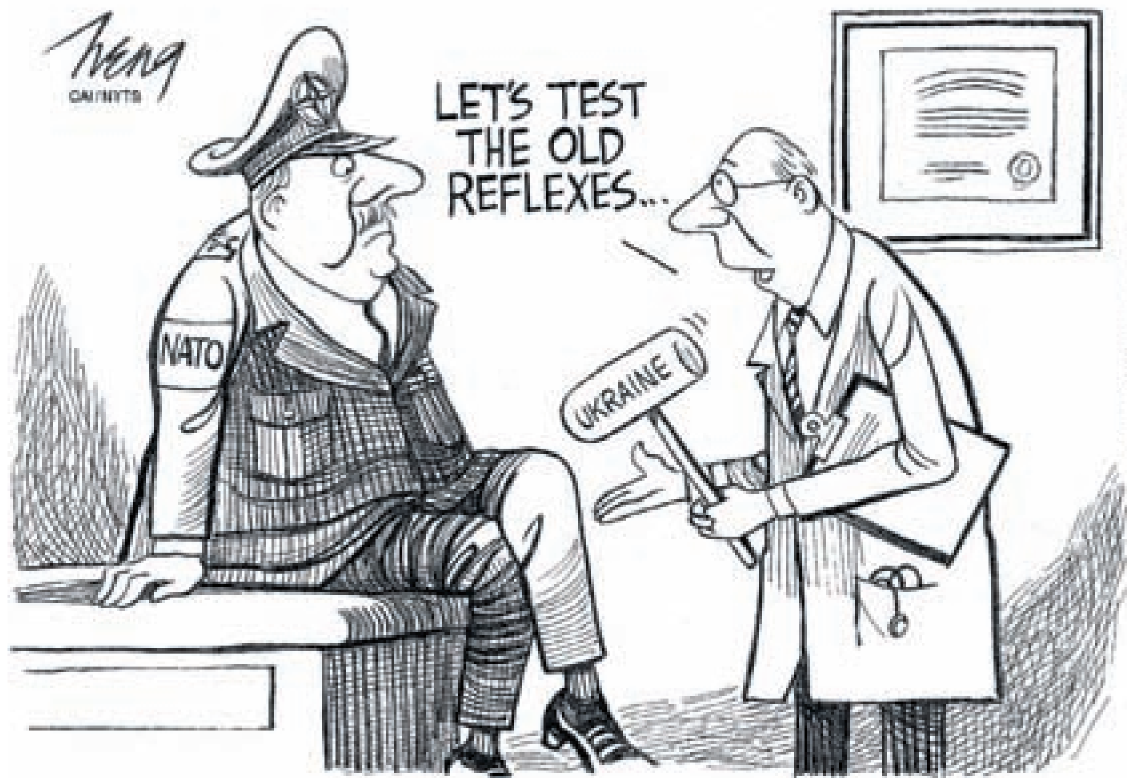
Both seem to know that their ideas or influence are unsellable on their merits, so they have to impose them with intimidating force - "convert to puritanical Islam or I will chop your head off," says the Islamic State, and "submit to Russia's sphere of influence or I will invade you and wipe out your regime," says Putin. Both are clearly motivated to use force by an intense desire to overcome past humiliations.

For Putin, it is the humiliation over Russian weakness that followed the breakup of the Soviet Union in 1991, which he once described as "the greatest geopolitical catastrophe" of the 20th century, and which left millions of Russian speakers outside the Russian state. And for the Islamic State, it is how modernity has left so many Arab/Muslim nations behind in the 21st century by all the critical indexes of human development: education, economic growth, scientific discoveries, literacy, freedom and women's empowerment.

Preventing Ukrainians from exercising their free will is Putin's way of showing Russia's only real strength left: brute force. Beheading defenseless American journalists is the Islamic State's way of saying it is as strong as the United States. Both are looking for respect in all the wrong places.

Both Putin and the Islamic State are also intent on recreating states from an overglorified past to distract their peoples from their inability to build real economies - the Islamic State calls its re-creation the "caliphate" and Putin calls his "Novorossiya," or New Russia (or Ukraine's Russian-speaking southeast). Both are also intent on rewriting the prevailing rules of the international system, which they see as having been drawn up by America or the West to advantage themselves and disadvantage Arabs or Russians. And, very significantly, they both are totally dependent on exploiting high-priced oil or gas to finance their madness.

The way you defeat such an enemy is by being "crazy like a fox," says Andy Karsner, the former assistant energy secretary in the last Bush administration and now the chief executive of Manifest Energy. "We have one bullet that hits both of them: bring down the price of oil. It's not like they can suddenly shift to making iWatches."❑



When Whites Just Don't Get It, Part 2



NICHOLAS KRISTOF

In my column a week ago, "When Whites Just Don't Get It," I took aim at what I called "smug white delusion" about race relations in America, and readers promptly fired back at what they perceived as a smugly deluded columnist.

Readers grudgingly accepted the grim statistics I cited - such as the wealth disparity between blacks and whites in America today exceeding what it was in South Africa during apartheid - but many readers put the blame on African-Americans themselves.

"Probably has something to do with their unwillingness to work," Nils tweeted.

Nancy protested on my Facebook page: "We can't fix their problems.

It's up to every black individual to stop the cycle of fatherless homes, stop the cycle of generations on welfare."

There was a deluge of such comments, some toxic, but let me try to address three principal arguments that I think prop up white delusion.

- First, if blacks are poor or in prison, it's all their fault.

"Blacks don't get it," Bruce tweeted. "Choosing to be cool vs. getting good grades is a bad choice. We all start from 0."

Huh? Does anybody really think that we all take off from the same starting line?

Slavery and post-slavery oppression left a legacy of broken families, poverty, racism, hopelessness and internalized self-doubt. Some responded to discrimination and lack of opportunity by behaving in self-destructive ways.

One study found that African-American children on welfare heard only 29 percent as many words in their first few years as children of professional parents. Those kids never catch up, partly because they're more likely to attend broken schools.

Sure, some make bad choices, but they've often been on a trajectory toward failure from the time they were babies.

These are whirlpools that are difficult to escape, especially when society is suspicious and unsympathetic.

Japan has a stigmatized minority group, the burakumin, whose members once held jobs considered unclean.

But although this is an occupational minority rather than a racial one, it spawned an underclass that was tormented by crime, educational failure, and substance abuse similar to that of the American underclass.

So instead of pointing fingers, let's adopt some of the programs that I've cited with robust evidence showing that they bridge the chasm.

- But look at Asians, Mark protests on my Google Plus page: Vietnamese arrived in poverty - and are now school valedictorians. Why can't blacks be like that?

There are plenty of black valedictorians.

But bravo to Asians and other immigrant groups for thriving in America with a strong cultural emphasis on education, diligence and delay of self-gratification.

We should support programs with a good record of inculcating such values in disadvantaged children.

But we also need to understand that many young people of color see no hope of getting ahead, and that despair can be self-fulfilling.

A successful person can say: "I worked hard in school. I got a job. The system worked." Good for you. But you probably also owe your success to parents who read to you, to decent schools, to social expectations that you would end up in college rather than prison.

So count your blessings for winning the lottery of birth, and think about mentoring a kid who didn't.

- Look, the basic reason young black men are regarded with suspicion is that they're disproportionately criminals. The root problem isn't racism. It's criminality.

It's true that blacks accounted for 55 percent of robbery arrests in 2012, according to FBI statistics. But, by my calculations, it's also true that 99.9 percent of blacks were not arrested and charged with robbery in 2012, yet they are still tarred by this pernicious stereotype.

Criminality is real. So is inequity. So is stereotyping.❑

BON DIA Aruba

Partido PAIS:

"Si un parlamentario sospechoso no baha di su mes, mester schors e"

WILLEMSTAD – Partido PAIS ta haya, cu si un parlamentario sospechoso no baha di su mes, mester schors e. Ta trahando den direccion di un ley cu lo haci esey posibel. E partido ta sostene e ponencia di Partido PAR cu un Parlamentario sospechoso ta funesto pa decencia parlamentario.

Segun e lider politico di PAIS, Alex Rosaria, e pregunta central den e discusion aki ta keda: "Den ki tipo di pais nos ke biba?" Rosaria: "Ami en todo caso no ke sigui biba den un pais den cua un Parlamentario sospechoso pa crimen grave por keda sinta manera nada no a pasa. Mi ta comprонde, cu no tin ley ainda contra di esaki. Mi ta admiti cu nos antepasadonan no a conta cu comportacion shouro di Parlamentarionan y p'esey no a regla un ke otro den nos Constitucion y/o sistema legal pa combati esey."

Pa Rosaria a keda demostra, cu no por steun riba decencia di tur Parlamentario pa hala un banda ora e ta sospechoso. P'esey Partido PAIS a cuminsa traha riba un proposicion pa trece e cambionan necesario den nos Areglo di Estado pa haci posibel, cu na momento cu un Parlamentario ta detene o sospechoso di cierto crimen, cu esaki ta keda di schors como miembro di Parlamento di Corsou. Por cierto Rosaria ta remarca cu e posibilidad aki ya ta existi den e Constitucion di Sint Maarten y cu consecuentemente e ta cuadra cu tratadonan internacional y areglonan denter di Reino.

"Ta cu hopi duele mi ta constata, cu e mesun PAR cu awe ta boga pa un sospechoso no keda sinta den Staten, no a trece cambio na momento cu esaki tabata posibel cu trahamento di un Constitucion nobo pa Pais Corsou. Pero mi ta laga pasado keda den pasado. Nos lo consulta cu tur fraccion y traha pa e cambio di ley aki. Un cambio lo exigi 2/3 parti di voto na fabor den Staten, esta 14 voto. Ami ta kere cu esaki lo ta un bon oportunidad pa ora ta asina leu, cada miembro di Staten pronuncia su mes y contesta e pregunta "Ki tipo di pais nos ke?" Un pais cu norma y decencia pa un y tur, tambe miembronan di Staten? O un pais den cua decencia, norma y balor no ta conta pa esun cu ta miembro di Parlamento. Pais su escogencia den esaki ta cla."

Lider a propone

Lider politico di partido PAIS a propone, pa documenta y registra tur mocion cu pasa den Staten y tambe con e votamento riba e mocionnan a tuma luga. Pues banda cu tur hende por subi www.parlamento.cw y mira tur mocion, tambe mester ta posibel pa mira ken ta e miembronan di Staten cu a vota na fabor, contra o cu a keda sin vota riba e diferente mocionnan.

Den menos cu 2 aña di existencia di Staten di Pais Corsou, 102 mocion a keda registra. Ta (practicamente) imposibel sinembargo, pa na e momento aki bisa con un miembro di Staten a vota riba e mocionnan aki. En bista cu un mocion ta un instrumento importante di Staten pa duna di conoce su deseonan pa cu temanan importante, ta sumamente valioso pa pueblo sa con su Parlamentarionan ta vota riba e mocionnan cu keda presenta den Staten. Tambe e sistema di registra y publica votamento riba mocionnan ta un instrumento importante pa e ciudadano por sigui criticamente e comportacion y consistencia di voto di e Parlamentario.

Midi accionnan di miembro Staten

Finalmente e sistema aki ta haci posibel, cu por midi accionnan di e miembro di Staten, por pone relacion di comportacion di voto entre fraccionnan y finalmente e ta haci nos mundo politico mas rico y interesante.

Segun Alex Rosaria, e publicacion di tanto e mocion cu su votacion ta hopi importante pa historia di nos pais. Pa e motibo Alex Rosaria ya pa algun luna a laga un stagiaire haci un inventarisacion di e sistema actual y recientemente a propone na Presidente di Parlamento señor Marcolino "Mike" Franco pa implementa un sistema, caminda tanto e mocion y su respective votacion lo keda publica riba website di Parlamento, di moda cu comunidad completo por tin acceso na e informacion aki.

"Nos ambicion ta, pa cumpli cu locual ta den nos nomber, esta innovacion. Pero mas importante ta, cu nos ke logra un ciudadano activo, pues personanan bon informa cu ta participa activamente den nos democracia", Rosaria a bisa na final.❑

Pa determina posicion:

Sindicatonan di gobierno lo reuni separa cu nan miembro

WILLEMSTAD - Sindicatonan cu ta representa empleado publico a reuni diaranson cu nan miembronan, cu e pensamento cu lo convence nan di acepta e resultado di negociacion cu gobierno.

Pero miembronan, claramente irita, disgusta y malcontento cu loke nan a tende, a exigi pa nan haya mas informacion, prome cu nan tuma un decision.
Como tal, e sindicatonan a dicidi cu cada uno individual lo reuni cu nan miembronan pa duna e informacion ey.

E dirigentenan sindical a reuni diaranson mainta cu nan miembro, pa papia riba e resultado di deliberacionnan cu gobierno di Corsou riba e condicionnan di trabou di ambtenaar, condicion di trabou cu gobierno ke reduci pa baha gasto.
E reunion aki lo tuma luga den ora di trabou, cuminsando 8or di mainta den edificio di New Song na Muizenberg.

E intencion ta splica con leu e sindicatonan a yega cu gobierno den e deliberacionnan.
Manera ta conoci, e sindicatonan aki tabata den deliberacion cu minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio (BPD) Etienne van der Horst durante ultimo lunanan den cuadro di Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (CGO-A), e plataforma oficial den cua ta discuti asunto di ambtenaar.

Hopi dia na mesa

E sindicatonan tin hopi dia caba na mesa cu gobierno como gobierno ke corta den e condicionnan aki, pa asina baha gasto di e aparato publico.



Gobierno ke cambia varios condicion di trabou, entre otro e sistema cu ta duna aumento di salario, adaptacion di sueldo na aumento di costo di bida y tambe placa di vakantie. Un medida cu por cierto ta afecta henter comunidad ta e medida cu a tuma caba pa subi edad di baha cu pensioen, di 60 pa 65 aña. E intencion ta pa reduci gasto cu 50 miyon pa aña.

Durante e reunion di diaranson, e dirigentenan sindical a anuncia cu nan a yega na un acuerdo cu gobierno riba 6 di e 9 puntonan di negociacion. E sindicatonan diaranson a presenta e convenio , e acuerdo riba e 6 puntonan, cu e pensamento cu miembronan lo bay di acuerdo cu esey y cu ta sigui discuti riba e 3 puntonan sobra.
Sin embargo un sala critico a laga e dirigentenan sindical comprонde cu esey no ta bay asina sin mas.

Por a tende comentarionan manera cu "nos no ta laga sindicato pusha e acuerdo den nos garganta" y tambe cu "mester bini mas informacion prome tuma decision.
E miembronan no tabata di acuerdo cu mester haci pura, paso gobierno ta warda y a cuminsa pone presion.

Den presupuesto 2015

Manera ta conoci, gobierno, de facto a inclui e montante cu ta bay spaar den presupuesto di 2015 caba, anticipando un acuerdo cu sindicatonan.
Ademas, gobierno a bin ta sostene te cu awor, cu na momento cu ambtenaarnan bay forma parti di Seguro Basico di Malesa, esaki ta crea espacio pa alivia e situacion di pensionadonan, pasobra e ora ey gobierno por baha e riba di 10% te na 6.5%.
E sindicatonan awor mester bay informa gobierno cu ainda no tin acuerdo. No ta conoci cuanto tempo mas gobierno lo ta dispuesto pa concede e sindicatonan.
Posiblemente den curso di otro siman, e sindicatonan lo reuni separadamente cu nan miembronan.

Den e reunion di diaranson mainta, e sindicatonan presente tabata ABVO, NAPB, SAP, STSK y e sindicato STrAF.
E sindicato SITEK no tabata parti di e reunion di ayera.
E sindicato di trahadonan den enseñansa tin otro structura, den sentido cu nan tin un contracto colectivo cu ta regla nan condicionnan di trabou den forma separa.❑

St. Maarten a tuma mocion den parlamento:

Niun minister saliente por tuma decision pa mara pais

PHILIPSBURG - Un mayoria den parlamento na St. Maarten a acepta un mocion cu ta urgi prome minister di e isla Sarah Wescot-Williams pa informa su coleganan minister, pa nan no tuma niun decision cu ta compromete pais St. Maarten den ningun sentido.

Esaki ta nifica cu no por tuma decision cu ta mara gobierno di St. Maarten financieramente, pero tampoco decisionnan manera dunamento di tereno, tumamento di hende den servicio di gobierno, otorgamento di permit pa bus y taxi, pero tambe trahamento di maneho riba termino largo.
E decision aki a ser tuma na clausura di e reunion pa cera aña parlamentario 2013-2014 den un forma di un mocion, un mocion acepta pa un mayoria den parlamento.

E mocion a ser entrega pa Roy Marlin, miembro di parlamento pa Partido Demokrat. E mocion ta bisa instrui miembronan di gabinete Wescot-Williams pa evita tambe dunamento di concesion riba tereno di energia y pa abstene di cualke decision cu lo stroba e gobierno nobo den su funcionamento den e periodo di gobernacion binidero.

A bira cultura

Manera ya a bira cultura, por cierto no na St. Maarten so, pero tambe na e otro islanan cu antes tabata forma Antia, cu politiconan ta gusta tuma decision cuestionabel, net den pito prome cu e gobierno bieu baha y esun nobo sinta. Nombramento di hende den servicio di gobierno por ehempel, ta un fenomeno masha conoci tur tempo.
E tipo di decisionnan aki ta perhudica e gobierno nobo y den mayoria caso ta perhudica pais tambe.

Por cierto cu e mocion ta bay mas leu ainda: e ta instrui prome minister Wescot-Williams pa informa su coleganan minister pa laga e decision aki conta tambe pa companianan anonimo di gobierno. O sea, pa no laga gerencia y hunta di comisario di e companianan aki cera acuerdo pura pura na ultimo ora cu ta compromete pais.

Fraccion di United People's Party (UP) di Theo Heyliger a vota contra. Sivlia Meyers-Olivacce a argumenta cu e mocion no tin niun sentido pasobra e gobierno saliente, mientras no tin un gobierno nobo mester sigui traha y tuma decision.
Theo Heyliger mes no tabata presente na e reunion.❑

Diaranson tardi e caso tabata den corte:

OM a pidi 4 aña pa homber cu a dal 3 hende mata riba EEG weg

WILLEMSTAD - Ministerio Publico a pidi 48 luna di castigo di prizon pa e homber di 25 aña N.d.S.d.S. cu dia 4 di augustus aña pasa core cu su auto cu velocidad halto den un grupo di persona cu tabata canando na e momento ey riba EEG weg.

El a alcansa 3 di e personanan aki, Kirsten Naomi de Jesus Leyba di 32 aña, Elton Marcus Montesant di 67 aña y Monique Yvonne Fransisca van Meerwijk di 58 aña di edad a bira victima na e ocasion ey. Tur tres a muri na e sitio di e accidente mes. Nan tur tres tabata miembro di Road Runners Club (RRC) cu tabata canando un caminata pa sponsor.

E caso a shock comunidad inmensamente, con 3 persona por a perde nan bida di e forma aki.
E homber, segun e investigacion a determina, tabata coriendo cu velocidad halto momento di e tragedia. E tabata hopi cansa y segun a sali na cla, cu e velocidad halto ey, e tabata zwaai riba caminda. El a pasa den luz cora y dado momento el a bay core hasta riba banda robes, te cu



autonan cu tabata biniendo den direccion contrario, mester a pita pa hala su atencion.
Despues di a alcansa e 3 victimanan, e homber – cu e tempo ey tabatin 23 aña – a sigui core. Na altura di Aqualectra na Mundo Nobo a blokia su vehiculo y polis a aresta, boei y hiba warda.
Despues di algun dia cu e tabata cera, husticia a pone e homber den libertad, wardando tratamento di su caso.

Esey, a tuma luga ayera tardi, por cierto den un ambiente di hopi emocion, como e suceso ta bibo ainda den mente di e famianan.

Fiscal, despues di a relata detayenan di e caso – cu cierto momento tabata hopi doloroso pa famia di e victimanan cu tabata presente – a pidi un castigo di 48 luna di prizon pa e homber, kitando afo 18 luna condicional.
Ademas, e homber mester keda bou di guia obligatorio di Reclassering pa e periodo ey. Por lo demas fiscal a pidi pa prohibi e homber di core auto durante 3 aña largo.

Acusado pidi despensa

E acusado N.d.S.d.S. a dirigi su mes den direccion di e famianan di e 3 victimanan y a pidi despensa.
El a bisa cu e no a haci esey



pa malo y cu el a pega soño tras di stuurwiel.
Ministerio Publico, teniendo cuenta cu e aspecto aki caminda e acusado a pidi famianan dispensa, teniendo cuenta cu e homber tin un carchi castigo blanco, a yega na e castigo cu el a pidi.
Pa un tipo di delito asina aki, OM por pidi maximal 6 aña di castigo di prizon pero – manera indica caba – a tene cuenta cu e circunstancianan menciona.
Aki 2 siman, 29 di september corte lo dicta sentencia den e caso aki.
Despues di e tragedia, Road Runners Club a tene un marcha silencioso pa e 3 victimanan aki, cu a conta cu participacion di basta hende. A surgi basta discusion, si den futuro mester laga caminata manera esaki tuma luga cu guia policial.
Tambe ta asina cu Road Runners Club a lanta un monumento na e sitio caminda e tragedia a tuma luga, pa conmemora e victimanan.❑

Diabierna tin sentencia:

Retencion di 4% tabata un acto ilegal of no?

WILLEMSTAD - Corte lo mester dicidi mañan: e retencion cu Aqualectra a haci fin di juli ultimo di 4% riba salario di su empleadonan pa cumpli cu e areglo di Seguro Basico di Malesa, ta un decision legal of ta contra ley?
Presidente di SEU, e unico sindicato cu a bay den accion contra e decision aki di gerencia di Aqualectra a cuminsa e caso, bisando cu esaki no ta un decision corecto.
T' asina cu for di februari 2013, Aqualectra ta pagando e prima di Seguro Basico den su totalidad.
E prima ta 9% pa doño di trabou y 4% pa trahado.
Na fin di augustus di e aña aki, cos a cambia y Aqualectra a cuminsa tene e 4%, loke a pone e sindicato SEU reacciona indigna. Hasta tabatin un tipo di accion pa corto tempo di su miembronan.
Di acuerdo cu Errol Bishop, presidente di SEU, e ley di Seguro Basico di Malesa ta stipula bon cla cu ta "por lo menos 9%" ta pa cuenta di e dunado di trabou.
Bishop ta haya inhusto y incorecto cu ta lanta di un dia pa otro y tene e prima aki, loke a hinca hopi empleado den preta, pasobra no ta un cos cu nan a conta cu esey.
Mester mira e desaroyo aki den e contexto di negociacionnan pa un contracto colectivo na e compania, negociacionnan cu ta bayendo hopi dificil.
Errol Bishop a bisa di ta optimista pa e veredicto di corte diabierna.❑

BON DIA Aruba

Sheldrey Osepa (MFK) ta insisti:

Ley no ta obliga Gerrit Schotte pa baha como parlamentario

WILLEMSTAD – Sheldrey Osepa, miembro di MFK, ta insisti, cu e peticion di Armin Konket di PAR, pa parlamentario y lider di MFK, Gerrit Schotte retira, no tin ningun sosten den nos sistema legal.

Osepa ta splica, cu ta cu asombro el a tuma nota di e declaracion di parlamentario Armin Konket (PAR), cu ta indica cu Gerrit Schotte, lider di Movemento Futuro Corsou, mester bandona parlamento.

Armin Konket ta opina, cu Gerrit Schotte no mester ta den parlamento, debi na e investigacion hudicial cu ta andando den caso di Schotte.

Segun Sheldrey Osepa, ex minister plenipotenciario pa MFK, nos leynan ta stipula reglanan rigido tocante e momento cu un persona por perde sea su derecho pa vota of su derecho di por wordo vota como parlamentario.

"Ley ta indica, cua ta e criterionan cu un persona mester cumpli cu esey pa asina e persona por wordo eligi den parlamento." Pa pretende di exclui un contrincante politico for di e parlamento, djis paso e contrincante tin un aceptacion fuerte den comunidad, ta algo robes.

Osepa ta sigui splica, cu den e caso concreto di e lider di Movemento Futuro Corsou, Gerrit Schotte, pueblo di Corsou, den e ultimo eleccion na



2012, a otorga MFK, bou liderazgo di Schotte un cantidad di 18.450 voto popular. Pueblo di Corsou den un eleccion, liber secreto y democratico, a indica cu pueblo kier mira señor Schotte den parlamento. Osepa: "Armin Konket (PAR) mester siña respeta bos di pueblo."

E derecho pa wordo eligi como representante di pueblo ta un derecho fundamental hancra den tratadonan internacional, Sheldry Osepa ta bisa. "Gerrit Schotte ta den parlamento, paso pueblo di Corsou kier pa Schotte ta aden. A pesar di tur sentimento malo personal di politiconan, nos tur mester siña respeta e deseo di pueblo."❑

Diaranson minister Balborda a presenta e proyecto:

20 contratista ta bay optimalisa infrastructura na Corsou

WILLEMSTAD - 20 contratista ta bay atende e problemanan chikito den nos infrastructura di trafico aki na Corsou.

Diaranson minister Earl Balborda, encarga cu e cartera di Infrastructura a oficialisa e acuerdo aki cu e 20 contratistanan menciona. Cu esaki, gobierno ta spera di atende cosnan cu no ta costo hopi, pero durante añanan largo a keda fuente di iritacion y peliger pa hopi automobilista, segun e minister.

Ta un hecho cu no por nenga cu riba un base regular ta mira situacionnan inaceptabel den nos trafico.

E ehempel ta borchi benta abou, luz cu no ta cende, tera riba caminda, parada di bus den mal condicion of cu no t'ey mes, vangrail dobla, rama cu ta tapa señal di trafico, etc.

Hopi biaha ta daño ocasiona pa hende cu ta core bou di influencia di alcohol y ta causa daño na e infrastructura, pero ta core bay despues.

Bou di circunstancia normal, e compania di seguro di e auto cu a ocasiona e daño lo mester paga pa esaki, pero esey ta bira imposibel pasobra – manera indica caba – nan no ta keda para na e sitio di accidente. E borchi



blauw di indicacion cu tin riba memey di caminda ta victima constantemente di vehiculo modernisa, ora e vehiculo subi riba e acera aki y plat e borchi.

Mayoria biaha e borchi di trafico cu e auto a dal den dje e ta keda benta abou pa tempo largo.

Esaki ta cosnan cu ta stroba un funcionamento eficiente di trafico aki na Corsou y hopi biaha hasta pone trafico na peliger.

No tin espacio

Te cu awor, Obra Publico (conoci antes como DOW) a bin ta dedica su mes na proyectonan grandi y no tin espacio ni capacidad humano pa haci e trabounan aki.

Cu e proyecto aki, cu ta carga e nomber Klein Budget Projecten gobierno ta spera di por cubri e trabounan chikito cu tambe ta importante pa un bon funcionamento di nos trafico.

"E cos aki ta crea e impresion cu gobierno no por atende e cosnan chikito aki. Nos ta kere cu si no remedia e problemanan chikito, nos ta contribui na un trafico insigur. Solucionando e problemanan aki, nos ta kere cu nos por conscientisa comunidad pa destruccion aki sosode hopi menos. Ta e famoso broken window theory. Un hende ta kibra un bentana di cas. Si bo no drecha esey, dentro di corto tempo tin chens cu nan ta kibra un di dos, caba despues un di tres", minister Balborda a duna di conoce diaranson tardi.

El a bisa cu den cuadro di e proyecto aki, a reparti Corsou den 20 area, uno area pa cada contratista.

E contratista lo haya 200 mil heldo pa haci e trabou di reparacion. Gobierno ta spera di e forma aki di atende y optimalisa nos infrastructura. Ademas, e ta alabes un forma cu ta contribui na stimulacion di nos economia, segun e minister.❑

Pensionadonan di Dok ke claridad riba pago di AOV pa pensionadonan

WILLEMSTAD - Debi na un confusion grandi cu a surgi riba e asunto di cobrado di "Onderstand" relaciona cu e sistema cu ta aplica pa pago di AOV.

Esaki relaciona cu subida di edad pa cobra AOV di 60 aña pa 65 aña ASPD a haya su mes obliga pa acerca instancianan concerni (Cas di Bario y SOAW). ASPD ke haya informacion riba e particularidad(nan) ariba menciona y ke comparti esaki cu cooperacion di Medionan di Comunicacion.

ASPD di ningun manera no ta tuma/ni carga ningun clase di responsabilidad pa e informacion(nan) suministra y ta sali sin mas for di e punto di bista cu Gobierno pa medio di su instancianan lo amplia riba informacion comparti y/o aclara cualke duda.

ASPD a compronde:

1. "Onderstand" pa soltero ta Fl. 162.40 pa kinsena; pa pareha Fl. 281.10 pa kinsena. Den tur dos caso e maximo, debi na yiunan menor di edad, ta Fl. 320.47 pa kinsena. E ciudadano por sigui cobra "Onderstand" te na momento cu e cuminsa cobra AOV, sea na 60 aña of na 65 aña!!!
2. E ciudadano cu dia 1 di maart 2013 tabatin 59 aña ta cobra e AOV completo (Fl. 862.00 pa luna) plus Fl. 130.00/luna si e no tin otro entrada.
3. E ciudadano cu dia 1 di maart 2013 tabatin 57 of 58 aña tin e opcion di cobra AOV ora e cumpli 60 aña, pero cu un reduccion di 30% riba e AOV, ricibiendo Fl. 603.40 pa luna y si ta e AOV so e ta cobra e ta ricibi tambe e Fl. 130.00/luna.
4. E ciudadano cu dia 1 di maart 2013 tabatin un edad mas abou cu 57 aña por cobra AOV solamente ora e yega e edad di 65 aña!

Danki di antemano pa e atencion y tambe pa cualke contribucion cu di un of otro forma keda duna na e comunicado di prensa aki.❑

Explosion a mata 4 hende y herida 6 na Thailand

HAT YAI, Thailand (AP) – Dos explosion cu timer a mata 4 hende y a herida 6 otro, diahuebs na un oficina municipal na Thailand, segun polis a bisa.





Un cantidad desconoci di posibel rebelde a cuminsa tira dilanti di edificio di municipio Makrud, na e districto Pattani's Kok Pho, pero e tironan no a herida niun hende segun capitan di polis Kampanat Panichprasert a bisa.
Despues cu militantenan a huy den un pickup y riba un brommer, 2 bom a explota, 5 minuut apart di otro, el a bisa. E explosion a mata 3 oficial di municipio y un persona civil, y a herida 6 hende, incluyendo 3 miembro di cuerpo di rescate cu a presenta na e sitio.
Autoridadnan a bisa cu tabatin tiramento na 2 otro oficina administrativo na e provincia Pattani, pero cu no tabatin fayecido. E rebeldenan a dirigi nan atake riba trahadonan di gobierno, soldaatnan y polis, pasobra nan ta wordo considera como colaborado di gobierno.

Comienso violencia

Mas di 5 mil hende a wordo mata desde di e rebelion Islamico a cuminsa na 3 provincia na parti zuid di Thailand, esta na Yala, Pattani y Narathiwat, cual ta e unico areanan cu mayoria habitante ta Moslim na e pais cu mayoria ta Budista.
Aña pasa, gobierno di Thailand a firma un acuerdo cu e rebeldenan Moslim pa prome biaha, e acuerdo ta encera cu nan lo tene discusionnan relaciona cu e violencia. E separatistanan a suspende e discusionnan algun luna despues, pasobra gobierno no a cumpli cu nan demanda, segun autoridadnan di Thailand.

Segun cu hefe di siguridad nacional, Thawil Pliensri a bisa diahuebs, cu despues di un reunion cu su colega di Malaysia, tur 2 pais a bay di acuerdo pa sigui cu discusionnan y cu Malaysia lo sigui den su rol di facilitado.❑

Hamas a bisa cu nan ta cla pa papia directamente cu Israel



GAZA CITY, Gaza Strip (AP) – Un lider di Hamas a bisa cu e grupo ta dispuesto pa papia directamente cu Israel pa revoca un prohibicion.

Den un entrevista cu Al Quds TV pa wordo transmiti mas laat diahuebs, Hamas su lider number 2, Musa Abu Marzouk a bisa "Hamas ta dispuesto pa papia directamente cu Israelinan, relaciona cu asuntonan cu ta inclui crusamento di e frontera cu Gaza y lagamento liber di presonan."
"Mescos cu bo ta negocia cu arma, bo por negocia cu discusion tambe," el a bisa riba e grabacion di e entrevista, cu AP a obtene. "Te awo nos polisa tabata pa no negocia cu Israel, pero otronan mester ta consciente cu esaki no ta un asunto taboe."

Su comentarionan ta bin 2 siman despues di e fin di un guera masha sangriento na Gaza Strip, cual Hamas ta dirigi desde 2007. Den fin di siman, e grupo a wordo critica pa president di Palestina, Mahmoud Abbas, cual a pone mas presion riba nan, despues di tanto morto durante e guera.
Vocero di gobierno Israeli, Mark Regev a bisa cu e lo no duna comentario, te ora cu Abu Marzouk su remarcanan wordo transmiti.
Israel a bisa den forma consistente cu nan lo no papia directamente cu Hamas, te ora cu e grupo di militante Islamico reconoce su derecho di existi y renuncia violencia.
Durante e entrevista Abu Marzouk no a duna indicacion cu Hamas tabata considerando tuma pasonan asina. Pero, el a insisti cu e motibo den e cambio di polisa ta refleha e crecemento den tension cu Abbas, cual Hamas ta kere, ta purbando di recobra control di Gaza.
"Hamas ta haya su mes obliga di tuma e paso aki, ora cu e derechonan natural di e hendenan na Gaza ta bou di presion di autoridadnan Palestino y e gobierno," el a bisa.
Israel y Hamas a tene diferente rond di negociacion indirecto, via mediadonan di Egipto pa e ultimo añanan, principalmente relaciona cu intercambio di presonan y acuerdonan di pas.❑

Gobernador di Toronto hospitalisa cu posibel tumor

TORONTO (AP) – Ta kere cu Rob Ford, e gobernador controversial di Toronto cu a bira famoso internacionalmente aña pasa, despues cu el a admiti di uza crack, lo por tin un tumor den su abdomen, segun oficialnan di salud a bisa.





Dr. Rueben Devlin di Humber Regional Hospital a bisa diaranson anochi cu Ford tabata keha di dolor abdominal y cu un examinacion a resulta den un diagnostica di un tumor.
El a bisa cu Ford ta sufriendo di dolor na stoma pa por lo menos 3 luna y e dolor a bira pio den e ultimo 24 oranan.
"El a bisa insoportabel pe," el a bisa.
Ford di 45 aña, a admiti di uza crack, despues di lunanan ta nenga. E gobernador a bolbe trabou bek na juni, despues cu e tabata den un centro di rehabilitacion pa abuso di droga y alcohol, y ta participante na eleccion dia 27 di october proximo.
Devlin a bisa cu nan tin cu determina ki sorto di tumor e ta, por medio di un biopsia. El a bisa cu e no por bisa cuanto tempo Ford lo ta den hospital.
Devlin a bisa cu e CT ta definitivo pa e tumor, pero un diagnostica definitivo mester bin ainda.

Tumor den pasado

Anteriormente Ford a bisa cu e tabatin un operacion pa kita un tumor for di su appendix. "Mi tabatin un operacion grandi na mi appendix, nan a saca pida di mi colon. Pues mi tabatin un tumor den mi appendix, y e ta hopi preocupante ora esey pasa," el a bisa CTV television den un entrevista na 2010.
Doug Ford Sr., tata di e gobernador, a fayece di cancer na colon na 2006.
Doug Ford, ruman di e gobernador y manager di su campaña, a bisa cu Rob su animo ta halto.
Doug Ford a purba evita preguntanan relaciona cu e gobernador su campaña, bisando cu e lo papia di e campaña diahuebs. A pesar cu e campaña ta na caminda pa lunanan, e ultimo fecha oficial pa candidatonan registra oficialmente ta diabierna. Esaki ta laga tempo pa Doug Ford tuma su ruman su luga, cual tabata un posibilidad cu a specula di dje pa hopi tempo.
Doug a desvia di preguntanan relaciona cu Rob su problemanan di salud di pasado. Doug a bisa Rob tabata keha di dolor di stoma mientras cu nan tabata desayuna.
"El a bisa cu su stoma tabata molestia. Nos a bay dokter y e dokter a manda Humber," Doug Ford a bisa.

Reaccionnan y bon deseo

Dennis Morris, Ford su abogado y amigo di famia, a bisa cu el a papia cu e gobernador diamars, y e no a menciona dolor abdominal. Ford tabata mustra bon durante e debate di diamars anochi.
E gobernador a nenga di tuma su retiro desde cu reportahenan a sali di un video di dje ta huma crack.
Olivia Chow, cu ta campañando pa reemplasa Ford, a tweet cu su pensamento y speransa ta cu Ford y su famia, pa nan haya bon noticia den e dianan cu ta bin. John Tory, cu ta considera e lider den e eleccion aki, ta desea Ford un pronto recuperacion.
"Mi pensamento ta cu gobernador Ford, Renata, nan yiunan y henter famia Ford awe nochi," Tory a bisa den un declaracion.❑



Yega final di basketball

Lesa pagina B6

Sigui traha riba veld di bala



Lesa pagina B3

Renoba contract den futbol



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba



Estrella vs FC Sanicolas y Dakota vs Real Rincon

Copa Don Elias Mansur ta continua awe

ORANJESTAD – Awe anochi ta continua e grandioso Copa Don Elias Mansur. Pa 8or di anochi e mucha nan di "Chocolate City" FC Sanicolas Soldiers lo baha all out pa topa e fuerte ekipo Naranhada di St Cruz Estrella.

Siman pasa nan a topa y e la caba sin gol, pero Estrella miho na penalties. E biaha ki ta revancha y un bataya di kita sombre. Tambe riba diabierna pero pa 9:45 pm e fuerte team Kampeon di Bonaire y alabes Campeon Copa Don Elias Mansur 2013 "Real Rincon" lo topa e "Dream Team" di Dakota. E Abehanan cu e aña aki a reforsa den tur liña lo ta bon prepara pa pone Real den un Rincon Criollo.

Diasabra pa 8'or di anochi ta un "super local battle" ora Estrella topa Dakota. Esaki ta un Guera di Mil Bataya cu David "Appie" Abdul cu a shift cu Ruman, Masahista y amigo Dwayne di St Cruz pa Dakota, mientras Dakota-Man Coach Bill a pasa di Dakota pa St Cruz.

E di dos wega diasabra ta entre e gran sorpresa FC Sanicolas y Real Rincon. Diadomingo porta ta habri 12or merdia pa ricibi Washington, Bubali, Jong Tanki Leendert, Dakota, La Fama, Team Nedd y RCA infantil. Pa 1or lo start un grandioso torne di 4 contra 4 den categoria infantil. Un sistema di torneo cu ta wordo hunga den torneo nan Mundialmente.

Aki na Aruba ta e organisacion RCA tin algun aña ta practica bou guia di Juni Tromp y supervision di legendario Doc Williams cu hopi ayudo di RCA Coach. Diadomingo 5or ta un amistoso di Dames entre RCA y team nobo di Estrella. Pa 6or lo tin e partido di tercer luga y 8or lo ta e gran final. Entrada ta solamente Awg 5,00 y mucha bou 12 aña ta gratis. Directiva RCA ta gradici un y tur cu ta yega y contribui na e torneo aki cu ta un fund-raising tri-color.❑

Final di "Copa Clasico Luis Swaen 2014" y "Janny Brokke's memorial Trophy 2014"

ORANJESTAD - Despues di 4 diasabra y diadomingo e final grandi lo ta Diadomingo awor dia 14 di september 2014 na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro. E dia grandi aki ta cuminsa cu un wega amistoso entre di "Tourguides" di pasaheronan Cruzero y D.T.I. (Dienst Technische Inspektie) pa 9.30 di mainta.

E wega amistoso aki tin un "bet" grandi riba cua di dos team lo sali victorioso. Pa 11'or di mainta Astros Balashi Chill lo enfrenta Bambino Florsheim den Super Vets pa di tercer y cuatro luga. Pa 12.45 di merdia den Super Vets, Aruba Jrs. Masters ta enfrenta Napa Boomerang pa campeon di Aruba y sub campeon y tambe lo ricibi e titulo di campeon y sub campeon di "Janny Brokke Memorial Trophy".

Pa e wega di 2.30 di atardi den Liga Mayor Astros Balashi Chill lo midi forsa contra Kibaima Total Services pa di tercer y cuatro luga. Mientras cu pa 4.15 di atardi Racketeers M.N.O. ta enfrenta Surprise Home Sweet Home Real Estate pa campeon y sub campeon di e torneo "Copa Clasico Luis Swaen 2014".
Tur ganadonan te tercer luga lo representa Aruba den e "Copa Internacional Himno y Bandera di Aruba 2015". Un dia grandi sin duda na Aruba Jrs. Ballpark cu diferente final tremendo. Durante dia lo bay tin oportunidad pa gana premionan. Lo bay haci diferente preguntanan tocante di Liga Mayor di Aruba di softball, pero tambe di Major League di Merca y diferente otro pregunta riba tereno di deporte en general. Tur locual mester haci ta contesta e pregunta corecto y gana premionan durante dia. Lo bay tin bon musica, cushina y bar na gusto di tur.❑

Pa representa Aruba den Judo

Isaac Croes rumbo pa Bolivia

ORANJESTAD - Dia 10 di september Isaac Croes acompaña pa su coach Alexis Cardenas Acosta a sali rumbo pa Bolivia. E delegacion a yega Bolivia dia 11 di september den oranan di mainta.

Isaac lo competi den e categoria U 21, 55 kilo, dia 13 di september. Isaac ta bon prepara y Aruba Judo Bond sa cu e lo bay haci un bon papel. "E lo no ta facil pero nos ta bay pe y ta desea Isaac y su coach Alexis tur clase di exito."
Dia 14 di september 2015 desde Bolivia e delegacion lo biaha pa Bogota Colombia. Na Colombia e delegacion lo participa na un clinica di dos dia. Pa dia 17 di september e delegacion lo ta bek na Aruba.

Di e forma aki Aruba Judo Bond kier a gradici Comision di Subsidio pa nan contribucion pa por a haci participacion di Aruba Judo Bond su atleta y coach posibel na e campeonato y clinica tan importante aki.
Aruba Judo Bond lo informa pueblo di Aruba con a bay cu e resultadonan.❑

Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Sunday, Sep 14		
Rookies A (5 y 6 aña)		
GRASSHOPPERS BBO JANI`S TROPICANA @ CBN Pringels	9:00am	Grasshoppers ball park (Ayo)
Aruba Tigers @ MARLINS ACROPOLIS	9:00am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
ROCKETS DONT`PANIC @ RED MACHINE	9:00am	Ripoldo Ball Park
CHOCOLATE CITY @ HURRICANES MARIO SPORT SHOP	9:00am	Savaneta Ball Park
HAMMER SHARK INSEL AIR @ GIANTS BUBBALOO	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 2
MARLINS HAWAIIAN PUNCH @ WHITE SHARK EL GAUCHO SAFE COM	10:30am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GIANTS BUBBALOO BABY @ FUZE TEA STARS	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 2
Rookies AA (7 y 8 aña)		
GRASSHOPPERS GATORADE @ CBN DIVI IMPACT	10:30am	Grasshoppers ball park (Ayo)
RED MACHINE @ CHOCOLATE CITY	10:30am	Ripoldo Ball Park
ROCKETS TROPICAL @ HURRICANES MARIO SPORT SHOP	10:30am	Savaneta Ball Park
MARLINS KELLOGS @ BRAVES GELATISSIMO	12:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
HAMMER SHARK S&L CONTRACTOR @ GIANTS MILKA	12:00pm	Seroe Preto Giants Field # 2
WHITE SHARK CURA CABAI LOTERY @ STARS FUZE TEA	1:30pm	Seroe Preto Giants Field # 2
GIANTS KOOL AID @ MARLINS BURGER KING	3:00pm	Seroe Preto Giants Field # 2

SV Britannia/C.B. Piedra Plat ta sigui drecha tereno cu fondo recauda

ORANJESTAD - E siman tras di lomba e poemanan di Piedra Plat a sigui cu recaudacion di fondo pa nan organisacion y pa realisacion di nan soño di instala e turf pa nan veld di futbol.

E trabou nan ta andando y ta den e fase di pone e tereno riba nivel pa ora di instala e yerbe ariba e tereno. E barco di e yerbe ta programa pa yega Aruba awe 12 di september y sigur e momento di berdad ta yegando.

Directiva di C.B. Piedera Plat/SV Britannia sigur ta haci un apelacion ariba tur instancia y comercio pa duna un man den realisacion di e bunita proyecto aki cu ta specialmente pa nos hubentud di Aruba. ❑











Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Sunday, Sep 14

	Infantil A (9 y 10 aña)	
ROCKETS BABY JHONSONS POOL 1 @ STARS FUZE TEA POOL 2	10:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
HAMMER SHARK KIWANIS PALM BEACH @ Giants Oreo	11:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
Grasshoppers Vitamalt @ CBN IMPEX POOL 1	12:00pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
WHITE SHARK MANTBRAKA POOL 1 @ HURRICANES POOL1	12:00pm	Savaneta Ball Park
GRASSHOPPERS BBO MARIOS SPORTSHOP-MOUNTAINDEW @ CHOCLATE CITY	2:00pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
ARUBA TIGERS POOL 2 @ MARLINS Guardian Group	2:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GIANTS CHOQ POOL 1 @ MARLINS AWA POOL1	2:00pm	Seroe Preto Giants Field # 1
	Infantil AA (11 & 12 years)	
STARS FUZE TEA @ Carl BBO	12:00pm	Ripoldo Ball Park
HURRICANES @ BLUECLAWS	2:00pm	Savaneta Ball Park
GRASSHOPPERS PROVENCE POOL SERVICES @ CHOCOLATE CITY	4:00pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
ROCKETS INTER ISLAND TRANSPORT @ CBN	4:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
HURRICANES 2 @ GIANTS CHIPS AHOY	4:00pm	Savaneta Ball Park

Red Machine mester gana awe pa sigui avansa

ORANJESTAD - Red Machine ta den un situacion precario y ta lomba contra muraya, caminda nan mester gana nan siguiente encuentro di awe contra di Freezone Rockets pa asina por keda na bida pa tin un chens pa clasifica pa e siguiente ronda.

Awe pa 7:45 di anochi na Stadion Nadi Croes/Angela e wega lo bay ta. Door di e importancia di wega, Red Machine ta invita tur fanaticonan y tambe esun di Freezone Rockets pa e wega aki.

Red Machine ta sigur cu e lo bira un tremendo wega ya cu tur dos ekipo kier clasifica pa e siguiente ronda, pues tur hungado lo hunga cu alma y cuerpo pa e victoria. Bin wak bo hungado faborito y gosa di bon wega di baseball AA riba un diabierna.❑

Federer lo enfrenta Bolelli den e prome wega di semi di Copa Davis



GINEBRA, Suisa (AP) — Roger Federer, empeña na coy uno di e poco titulonan cu falta den su showcase, lo enfrenta awe Simone Bolelli den e prome wega di senciyo di e serie entre Suisa e Italia pa e semi final di Copa Davis.

Suisa ta participa den e semi final di Davis pa prome biaha den 11 aña y e seleccion Helenica ta na cabes pa Federer, awo di tres den rango mundial despues di a yega e semi final di US Open, y Stan Wawrinka, cuarto den e rango di ATP.

Wawrinka lo hunga e di dos punto di senciyo contra Fabio Fognini (17), den e serie cu lo wordo hunga den cancha duro bou e dak di Palexpo. Bolelli ta na di 76 luga den e clasificacion. "Obviamente tur e concentracion awo ta den e serie," Federer a comenta ayera despues di e sorteo. "Pero despues di esey, ainda mi tin algun torneo importante pendiente."

Federer usualmente no ta otorga hopi importancia pa e torneo di Davis, un torneo di cual el a ausenta na varios ocasion, pero esaki ta mustra di ta su miho oportunidad di logra pa prome biaha e scalchi di Plata.

Den dobel di diasabra, Federer y Wawrinka, campeonnan olimpico na 2008, lo enfrenta Andreas Seppi y Paolo Lorenzi. Den senciyo di diadomingo ta Federer-Fognini y Wawrinka-Bolelli, aunke cu e weganan aki por wordo cambia.

E ganado lo enfrenta den e final di 21-23 di november sea Francia of e campeon defensor Republica Checo. Federer a admiti di ta sinti emocion pa hunga dilanti di mas o menos 18.000 fanatico Suiso.

"Ta un cifra hamas mira na Suisa, asina ta cu mi ta ansioso pa mira esey," Federer a comenta, kende a yuda Suisa derota Kazajistan 3-2 den e etapa anterior na april.❑



Segun Bellucci:

Nos kier pa e Spañonan sinti e presion di e publico

SAO PAULO, Brazil (A) – E team Brasilero di Copa Davis cu awe lo enfrenta Spaña na Sao Paulo ta confia, manera su miho tenista Thomaz Bellucci a bisa, den e poder di e presion di e fanatico 'verde-amarela.'

"Spaña ta un potencia mundial, pero nos ta spera cu nos rivalnan sinti e factornan cu ta duna mas den un Copa Davis, como e presion di fanatico, mas di un pais Sur Americano," Bellucci a bisa, kende awe lo enfrenta Pablo Andujar.

Andujar, debutante den e Davis, "tin hopi experencia den e circuito como pa sinti e presion di e publico, pero mi ta spera cu realmente e lo sinti, ohala," Bellucci a destaca, kende ta number 83 den rango di ATP.





Bellucci ta considera cu e ausencia di e streanan manera Rafael Nadal y David Ferrer "ta un bentaha" pa su team, "pero no tanto ora uno ta hay'e den e gran nivel di team Spaño." Den conferencia di prensa despues di e sorteo di weganan, e capitan Brasilero Joao Zwetsh a indica cu e Copa Davis ta diferente dia pa dia di e tenistanan den e circuito ATP.

"Spaña ta un gran scol di tennis y e diferencia pa nos por ta den e ekilibrio di e cuestion emocional y fisico. Nos team ta bay pa supera," e capitan Brasilero a comenta. El a destaca cu Pablo Andujar, cu lo enfrenta awe Bellucci den e di dos wega, carece di experencia den e Copa Davis y cu Roberto Bautista Agut, rival den e prome turno di Rogerio Dutra Silva, ta e di 15 di mundo pero cu poco experencia den e certamen pa team.

"Nos kier trece situacionnan aki pa nos banda, buscando tambe e fanatico pa haci e diferencia," Zwetsch riba e 8.000 fanaticonan cu ta wordo spera na e stadion Ibirapuera.❑

Berdych y Gasquet a inicia semi final di Copa Davis

PARIS, Francia (AP) — Tomas Berdych, di Republica Checa, y Richard Gasquet, di Francia, a inicia e semi final di e torneo di tennis Copa Davis.

E di dos wega di awe lo wordo teni entre e Frances Jo-Wilfried Tsonga y e Checo Lukas Rosol den e cancha di klei na Roland Garros, escenario di Open di Francia. E Francesnan Julien Benneteau y Gael Monfils lo hunga diasabra den e wega di dobel contra e Checonan Radek Stepanek y Jiri Vesely.

Diadomingo lo tuma luga e weganan senciyo. Republica Checo, dos biaha campeon defensor consecutivo, ta busca pa bira e prome nacion di yega tres final consecutivo di Copa Davis desde cu Australia a logra esaki na 1999 pa 2001.❑



Segun seleccion di Mexico

Giovani Dos Santos lo ta afo pa casi 1 luna

CIUDAD DI MEXICO, Mexico - E delantero Mexicano Giovani Dos Santos, kende ta milita cu Villarreal, y a sufri un lesion na su pia robes lo ta afo di cancha entre tres pa cuater siman.

Despues di r testnan haci pa e club Spaño, a wordo confirma e lesion di Dos Santos, e mesun cu a sosode diasabra ultimo durante e wega amistoso entre Mexico y Chile. Segun e parti Mexico, e hungado "a kibra su miofascial di dos grado na su pia robes," y aunke cu e "submarino geel" no a confirma e tempo cu e hungado lo ta afo, ta calcula cu esaki lo ta aproximadamente 1 luna.

Pa ta afo e ta uni na e delantero di Nigeria Ikechukwu Uche, e Esloveno Bojan Jokic y Jaume Costa, cu ta den proceso di recuperacion di nan lesion, segun e comunicado cu e club dirigi pa Marcelino Garcia Toral a pone riba nan pagina di internet.❑



Keeper Belga Thibaut Courtois ta renoba contract cu Chelsea

LONDON, Inglatera (AP) – E keeper Belga Thibaut Courtois a firma un renobacion di contract di cinco aña cu Chelsea, e club di Liga Premier Ingles a anuncia ayera.

Courtois, di 22 aña, a regresa na e team di Stamford Bridge na final di e temporada anterior, despues di un sesion di tres aña di Atletico di Madrid, team cu el a gana e Liga Spaño y a hunga den e ultimo final di Liga di Campeon Europeo.

E hungado Belga ta e keeper titular di Jose Mourinho, na luga di e Checo Petr Cech. Courtois a wordo ficha pa Chelsea na 2011, procedente di Genk y inmediatamente el a wordo presta na Atletico. El a hunga 23 biaha cu su seleccion, cu kende el a yega te cuarto di final den e Mundial di Brazil.

“Mi ta hopi contento cu e contract nobo aki. Ta realmente bunita di por firma un contract nobo pa cinco aña,” Courtois a bisa, cita riba e pagina di internet di Chelsea, señalando cu e renobacion aki ta permiti “di ta unicamente concentra den e weganan.”❑





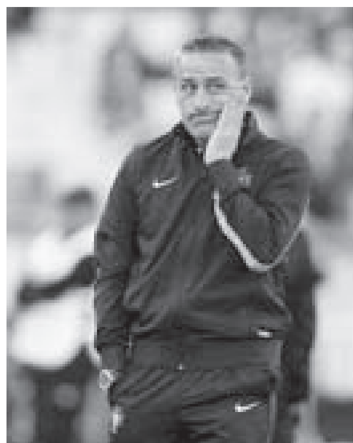
Despues di un inicio malo den Eurocup 2016

Paulo Bento no ta coach di Portugal

LISBOA, Portugal – Paul Bento a wordo kita ayera como coach di e seleccion di futbol di Portugal, despues di un actuacion floho den e Mundial y un inicio horibel di e campaña di clasificacion pa Eurocup 2016, e federacion local a bisa.

Den un comunicado riba e pagina di internet di e federacion, nan a bisa cu e contract di Bento a wordo termina.

Portugal no a supera e fase di grupo den e Mundial di Brazil y a perde e prome wega di clasificacion pa Eurocup 2016, diadomingo ultimo como local contra di Albania.❑





BON DIA Aruba

Italiano Aru a gana etapa 18 di Buelta





BARCELONA, Spaña (AP) – E ciclista Italiano Fabio Aru a subi ayera e mas halto podium den e etapa diesocho di e Buelta di Spaña, den un final preta cu Chris Froome, cu a acerca e lider di general, Alberto Contador, na solo tres dia di final di e rond.

Aru, di e team Astana, a Sali di e grupo y a huy faltando cuater kilometer di e final, y despues di comparti e liderato cu Froome durante e huymento, el a keda cu su di dos etapa di e competencia ora el a crusa e meta un seconde prome cu e Britanico. Alejandro Valverde di Movistar a termina na di tres luga y na 13 seconde di e lider.
E test di 157 kilometer, a pasa entre e caminda cu ta separa A Estrada y Monte Castrove y a termina cu un subida di categoria dos, cu bahada di 500 meter den e ultimo 7.2 kilometer. "Mi tabata sa cu e ultimo tres kilometer lo ta bastante duro, asina cu mi a dicidi di kibra un poco prome," Aru a bisa. "Na e altura aki di e competencia e energia no ta e mesun, pero mi a prepara bon pa e test aki. Ta prome biaha cu mi ta participa y mi ta disfrutando hopi."❑

Merca ta pasa pa final di Copa Mundial di basketball





BARCELONA, Spaña (AP) — Merca no a faya ayera na Barcelona y ta gana Lituana cu e score di 96-68 pa asina pasa pa e final di Copa di Mundo di basketball, unda cu diadomingo nan lo enfrenta e rival cu sali di e otro semi final cu lo wordo hunga awe entre Serbia y Francia.



Asina cu a elimina e anfitrion Spaña diaranson pa e team Frances, e Mericanonan a presenta un oportunidad di conkista mundial consecutivo pa prome biaha den su glorioso historia. Kyrie Irving, cu 18 punto, James Harden y Klay Thompson, 16 cada uno, a guia Merca un biaha mas na un triunfo, invicto di su ocho wega hunga den e torneo y gran faborito, ainda mas sin e concurso di e tan temi team Spaño.
Lituania tabata tin ocasion di venga di e derota sufri na man di e seleccion Mericano den e semi final di Turkia 2010, ora cu e team Europeo a bay cu e medaya di brons, pero e 15 punto pa cabes di Mindaugas Kuzminskas y e post di Toronto Raptors, Jonas Valanciunas, tampoco a basta e biaha aki.
Despues di a elimina Mexico den e di ocho final y tabata mester un solo periodo di bon wega pa gana Eslovenia den cuarto, Merca ta presenta invicto y dificilmente pa bati pa e choke decisivo, pues no a perde un wega oficial desde 2006, ora cu nan a cay den semi final di Mundial Hapon contra Grecia. Su pio clasificacion tabata na 2002, ora cu nan a caba di seis eherciendo di pais anfitrion.❑

Diferente turista nombra como bishitantenan distingui

ORANJESTAD- Recientemente hopi turista a wordo nombra como bishitantenan distingui.

E nombramento aki ta wordo otorga na turistanan cu a bishita Aruba pa mas cu 10 aña consecutivo. Esaki ta sucede pa medio di Aruba Tourism Authority (ATA) den nomber di minister di turismo.

Na Marriott Surf Club ATA a honra Alfred y Theresa Russo. Nan a ricibi nan certificado for di man di Ricardo Croes representando ATA. Na Divi All Inclusive Resorts, Darline de Cuba a haci e nombramento conhuntamente cu Frances Ridderstap na Keith y Judy Graves di Texas, tambe na Henny y Eef Vonk cu ta residentenan di Lienden Hulanda. E motibonan di mas importante cu e turistanan ta duna pa keda bin bek Aruba tabata e solo, e trato dushi di tur hende. E sentimento di siguridad y e seleccion grandi di restaurant y mercado di purga.❑













BON DIA Aruba

Fiesta culinario na Divi Resort









ORANJESTAD- Recientemente Alhambra Ballroom na Divi Resort a tene un fiesta pa demostra e arte culinario cu Divi Resort tin pa ofrece. Segun un comunicado di prensa.

Segun e comunicado huespednan a disfruta di entrenamento den bibo. Tabata tin musica di steelband y un gran variedad di cuminda cu tabata wordo sirbi pa cokinan exclusivo manera tapa etc. E cokinan Anthony de Palmy Gerard Coste a traha duro preparando tur e platonan pa invitadonan.❑

Advertorial

E biaha aki ta Casa Cuna

Diamonds International cu nan di 4 Lend A Hand Project

ORANJESTAD – Como e joyeria minorista mas grandi den Caribe, Diamonds International ta un caracteristica prominente den e bida Caribense.

E ultimo kwartaal di e siglo, tabata un expansion gigantesco for di e compania, cu a ricibi un caluroso bon bini riba cada isla cu nan a expande. Incluyendo Aruba, caminda nan ta formando parti di e economia pa mas cu 16 aña.

Diamonds International ta sinti cu ta nan responsabilidad corporativo pa duna bek y sostene nan isla, caminda pakico nan a establece un organisacion di caridad "The Land-A-Hand Projects", cu ta haci net esey. Lend-A-Hand Projects ta esencialmante un programa estableci pa yuda comunidad/caridad y proyectonan ambiental cu tin mester tin un man. Diamonds International ta ofrece nan atributo dim as grandi, nan forsa laboral, pa proyectonan valioso cu tin mester ti un man extra pa caba cu e trabao.

Diabierna ultimo, un ekipo di 17 empleado di Diamonds International, tabata participantenan orguyoso den e di 4 Lend-A-Hand Project na Aruba, pasando nan dia haciendo un diferente, na e orfanato local, Casa Cuna.

Un manera pa Casa Cuna genera fondo ta pa huur nan parke pa fiesta. Casa Cuna tabata tin dificultad pa huur e espacio aki, ya cu e facilidadnan no ta inclui un cushina. Den e orden pa haci esaki mas exitoso, tabata necesario pa traha luga den un



deposito, pa asina convirti'e den un cushina. Sin embargo e espacio aki ta caminda e bicicleta y e cosnan di hunga di e muchanan ta wordo warda. E ekipo di Lend-A-Hand a mustra nan habilidad y destresa, pa diseña y contribui un garashi nobo di bicicleta pa Casa Cuna. Awo Casa Cuna por ofrece un parke pa fiesta, cu ta inclui un cushina, pero tambe por sigui genera fondo pa e orfanato.

Casa Cuna tambe tabata tin dificultad pa organisa e cosnan di hunga y paña cu nan ta ricibi durante e aña pa falta di un deposito adecua. Esaki a nifica cu hopi di e donacionnan a bay perdi den cantidadnan grandi. Esaki no tabata un problema pa e ekipo di Lend-A-Hand, cu a pinta e camber di nobo, instala reki y categorisa tur e articulonan, implementando acceso facil. Awo Casa Cuna tin un bista di loke nan tin y por haci uzo di nan mas efectivamente.

Adicional na e dos proyectonan principal aki, e ekipo tambe a pinta e stoel y mesanan di e muchanan den colornan nobo, hunto cu e cashinan di sapato di e muchanan como tambe algun camber cu ta keda den gang parti pafo.

Pa e ekipo di Lend-A-Hand, esaki tabata un di e dianan dim as orguyoso cu nan tabata tin trahando riba un proyecto. Ta bon pa mira e asistencia y donacionnan den abundancia di comercio y otro dunado priva riba e isla y ta un honor pa topa cu algun di e personahenan encanta cu ta yama Casa Cuna como cas.

Gerencia di Diamonds International kier a gradici un biaha mas na e ekipo di Lend-A-Hand pa ta boluntario y tuma e proyecto asina serio, trahando cu pasion, dedicacion y un bunita "team spirit" pa completo e trabao fantastico aki. Ta hopi importante pa expresa gratitud na Casa Cuna, pa a habri nan porta y duna Diamonds International e oportunidad pa haci un contribucion na e organisacion y pa yuda e proyecto Lend-A-Hand keda haci un diferencia continuo na Aruba. Diamonds International lo continua cu mas proyecto, y si bo tin cualkier proyecto cu por beneficia di e ekipo Lend-A-Hand, tuma contacto cu aruba@shopdi.com of yama 5880443. Busca Diamonds International Aruba riba Facebook pa sigui nan proximo proyectonan.❑







Studiantenan di Art Rules Aruba ta lansa nan prome cancion









ORANJESTAD- Recientemente studiantenan di e curso di poesia y rap di Art Rules Aruba a lansa nan prome cancion.

E cantica titula "Is this the world." E cantica ta combina melodia cu rap presenta pa Silvia Dirkz y Leonardo Phillips. E cantica a nace durante e tayernan di Art Rules Aruba bou di guia di Rosabelle Illes.

Phillips ta comenta na Bon Dia Aruba cu e idea y inspiracion pa e cantica a sali pa motibo di tur e cosnan cu ta pasando riba mundo y te hasta Aruba. Segun Phillips locual e kier haci cu musica ta inspira hende pa asina nan por habri nan wowo y wak kico ta pasando. Den e cantica Phillips kier conscientisa hende pa nan puntra nan mes si esaki ta e mundo cu nan a crea paso na final tur hende mester examina nan mes. Kico hende por haci pa nan mehora nan bida y nan mes. Versonan di e cantica den e stem di Dirkz ta bisa "Is this the world, that we've created. Where there is no love and only hatred.". Versonan di Phillips ta bisa "Girls getting raped all over the nation. We walk around purposeless. We live life with no change. All we want is that paper and no change"❑

Turistanan di Sao Paolo Brazil nombra embahador di bon boluntad





ORANJESTAD- Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA)a nombra Carlos y Josefina Hamoi di Sao Paolo, Brazil como embahador di bon boluntad.

Despues di a regresa Aruba pa mas cu 30 aña consecutivo nan ta ricibi un certificado como titulo simbolico. Esaki ta un muestra di aprecio pa nan lealtad.

E certificado ta wordo entrega den nomber di minister di turismo. Ricardo Croes representando ATA a conduci e ceremonia di entrega di e certificado. Sra. Hamoi a comenta cu e ta gusta Aruba pa su bunita lama y nan ta bin Aruba 3 pa 4 biaha pa aña.❑

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki Shaki Wever y Sra. kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di mi mama, wela stima



Sra. Vda. Maria Dolores Wever-Geerman
mihor conoci como: "Maria/ Mama Ija of Tia Lola "

Un danki di curazon na tur famia, amistades, bisiñanan y conocirnan cu a duna un sosten enorme. Un Danki special na Cas di Cuido y Alegria (Ho Sing Loy), Comishon Santana Savaneta, the Olive Tree Funeral Home y tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, mensaje y jamadanan. Masha danki pa e sosten y palabranan di consuelo.
Alaves famia ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil
Diabierna 12 di September pa 7'or di anochi
Diasabra 13 di September pa 7'or di anochi
Dialuna 15 di September pa 7'or di anochi. Despues di misa tin un Rosario na cas Noord Cura Cabay 23 (Cas di Shaki Wever) pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor y tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Orlando Cardona Muñoz
***21-03-1957 †10-09-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Edwin O. Cardona
Diana Maria Cardona

Rumannan
Subrino y subrinanan, nieto, primo y primanan

Demas famia: Carmeza, Barrera, Kelly, Johanna Barerra, Jonathan Eduardo Forero
Amigonan: Fernando Cabral, famia Quetel, Martha Hernandez, Diana Cabral
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida di menciona algun familiar.

Ta invita pa e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar dialuna 15 di september 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di nos defunto stima lo wordo repatria pa Bogota, Colombia.

Charlanan "Gana bo futuro"

Muchanan entusiasma na Colegio Frère Bonifacius











ORANJESTAD- Ayera e charlanan di "Gana bo futuro" di Pricewater Coopers tabata na Colegio Frère Bonifacius .

E charla aki ta wordo presenta na e muchanan di 6de klas cu e intencion di siña nan desde un edad hopi trempan con pa traha cu un presupuesto . E muchanan tabata atento y entusiasma cu e charla.

Rayenne Ridderstap di 12 aña a comenta cu el a haya e charla hopi interesante, cu e les tabata bon paso hopi biaha hende ta gasta hopi placa sin mester. Asina ya nan ta siña spaar pa futuro.

Manera Bon Dia a publica prome, e parti practico di e charla ta esun faborito pa hopi muchanan. Esaki ta ora nan ta haya e ehercicio di crea nan mesun plan financiero pa obtene locual nan ta desea.

Esaki ta rekeri pone tur nan gastonan y nan entradanan riba un papel. Asina nan por wak unda por sea corta of agrega placa pa yega na nan obhetivo. Hopi mucha tabata tin como meta un Playstation of un Iphone of un laptop.

E muchanan ta tuma e suma cu e obheto ta costa y dividi esaki pa e cantidad di luna cu nan ta bay spaar pa obtene y asina yega na e cifra cu nan tin cu spaar pa luna.

Bon Dia Aruba a publica riba dia 3 di september cu Edsel Lopez Lider Regional di PWC a wordo puntra pakico e edad specifico aki, pa cual el a contesta cu esaki ta e edad perfecto prome e muchanan cuminsa yega na nan mesun placa.

Mirando e echo cu hopi biaha muchanan di scolnan secundario ta traha caba por ta despues di scol.❑

Gradicimento y invitacion

Den nomber di rumannan y demas famia,
nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Valeriano Henriquez

Un gradicimento ta bay na Dr. Dennert, Dr. Kock y Dr. Buitenweg.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar:

Diasabra 13 di September 2014 pa 7' or pm, Dialuna 15 di September 2014 pa 6.30 pm y, diaranson 17 di September 2014 pa 7'or na Immaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas: Cashero # 1

Boso presencia ta altamente aprecia.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita y laga tur esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Keda cordami manera mi ta.
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos querida casa, mama, yui, ruman, nieta y sobrina stima:



Jeanne-Marie Nadine Ras-Croes

Cariñosamente jama "Jeanne"
***16 March 1986 - † 07 September 2014**

Na nomber di su:
Esposo :Carlos Ras
Yui: Kiara Aliya Ras
Mayornan:
Nelson y Julissa "Liesje" Croes-Helder
Rumannan: Nicolle Croes
Li-Ann Croes
Mescos Ruman: Jarich Helder
Welo y Welanan:
†Serapio "Bubu" y Agnes Croes-Rosenberg
Nicasio y Lidia Helder-Loopstok
Tanta y Omonan:
Ronald y Mayra Croes-Croes y yuinan
Miriam Croes y yuinan
Noriza y Larry Hoo-Helder y yuinan
Richard y Diana Helder-Lerma y yuinan
Gregory Helder y Sandra Noguera y yuinan
Suegro y Suegra:
Gabriel y Alicia Ras-Figaroa
Cuna: Roxanna y Harold Semeleer-Ras y yui
Tanta di respet:
Sonia y Verner Barkmeyer-Loopstok y yuinan
Ada y Nis Maduro-Loopstok y yuinan
Vilma y Humphrey Tromp-Maduro y yuinan
Tata di oración:Pastor Ray Moisley y familia
Ayudante: Jelitza Noel
Amistadnan di mas serca: Sonia Damian, Clem van Heynigen, Sabino Boekhoudt y famia; Andreina Kock, Sayenne Boekhoudt
Tur su prima y primonan, amiga y amigonan, coleganan di Setar NV, y demas famia Ras, Croes, Helder, Hoo,Lerma, Noguera, Dirks, Boekhoudt, Geerman, Maduro, Barkmeyer, Loopstok, Tromp, Burleson, Davelaar, van Cleef, Arends, Figaroa, Semeleer, Chiquito, Solognier, Chai, Vrolijk y familia na Hulanda
Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan y conosirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 12 di September 2014, pa 4:00 pm saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs, 11 di September 2014, di 6:00 pm pa 9:00 pm.
Enbes di manda krans of flor un donación pa Wilhemina Kanker Fonds ta altamente aprecia. Tin un box disponible e anochi di condolencia y dia di entiero den misa.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta pidi nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento cu:



John Osluin Jeandor

***22-12-1952 †08-09-2014**

Na nomber di su:
Señora: Jeanette Jeandor-Guerrero

Yiunan: Shandra John na Hulanda
Aaron John na Hulanda
Chantal Jeandor na Hulanda

Rumannan:
Persey Jeandor y Reny y famia
Robertina Jeandor
Antonio Jeandor y famia na Hulanda
Karel Jeandor y Mangi y famia
Marlene Jeandor
Robert Jeandor y Vivian y famia
Jeanette Greene-Jeandor y famia na Merca
Michael Jeandor y Miriam y famia

Tanta:
Sra.vda. Veneranda Tromp-Bermudez

Comer y compernan, ihanan, cuña y swanan, sobrinonan y sobresobrinonan, primo y primanan

Ex coleganan di Buro minister Sevinger y bestuurskantoor, Dept Inmigracion y La Linda.

Bon amigonanan manera famia:Abath, Eman, Vos, Sevinger y amigonan di Cas di Partido A.V.P.

Famia na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda y Merca: Jeandor, Guerrero-Mena, Bermudez, John, Kock, Croes, Tromp, Eckmeyer, Rivadeneira, Trinks, Huys, Li, Greene, Geerman, Ruiz, Giel, Hill, Luidens, Bergrok, Franken, Gomez, Donker, Farro, Odor, Scharbaay, Dake, Toppenberg, Lacle, Rodriquez, Mateo, Ridderstap, Ridderstaat, Hoek, Kwidama, Naar, Evertsz, Wernet, Lee, de Jongh, Locadia, Ramada, Martina, Obispo, Koenraad, Sophia, Schoop, Bernadina, Wawoe.

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di september 2014. E restonan mortal lo ta reposa di 8'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Homedespues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 12 di september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di manda flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Benedicto Geerman

mihor conoci como: "Benito "
15 augustus 1987 - 8 september 2014

Na nomber di su:
Esposa:
Caridad Geerman-Morales

Yiunan:
Ronny Geerman, Samuel Geerman

Mama:
Gladdy Geerman

Tata:
Buchi Geerman

Tanta y omonan:
Toma Valdez y famia
Eddy Valdez y famia
Genoveva Valdez y famia
Cristina Valdez y famia

y demas tanta y omonan na Aruba y Sto.Domingo

Cuñanan, suegro y suegra na Sto.Domingo,

Tanta grandi:
Leoncita de Cuba y famia

Sobrinanan:
Aisha Geerman, Dilania Geerman

Madrina y padrino:
Jacinta Werleman y Rafael Martina

Primo y primanan, comer y compernan,
coleganan di Mourik

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 september 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Diahuebs 11 september 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta deseo di famia pa bin bisti na colornan alegre.

Gradicimento / Invitashon

Na nomber famia Caster-Thiel, nos ta gradeci tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di:



Maria Caster-Thiel
"Machi"

Nos ta gradeci tambe tur esnan cu a mustra nan atencion di manda flor, krans y jamadanan cu nos a ricibi na cas y na Hospital. Tur su famia y amistadnan cu nan presencia durante enfermedad y entiero, tambe nos ta gradeci Aurora Funeral Home pa nan super bon servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisinja, conocir nan pa companja nos na 3 Santo Sacrificio di misa diasabra 13 di september, diamars 16 di september y diahuebs 18 di september 2014 na Misa Inmaculada Conception na Sta Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Aurora Funeral Home

Gradicimento y invitacion

Mi kier a gradici tur hende especialmente mi famianan
& friends cu a steun mi den e momentonan
mas dificil di mi bida.
Hopi danki pa a tin nos den boso pensamento & oracionan.
Un danki di curason tambe na tur hende cu a stima, apprecia
& cu twt tin un cariño pa mi Dushi Mamie & Neyhiah su Ama
tan Stima. Nos lo falta mi Mamie pa semper pero nunca lubide.
Mamie you are irreplaceable we love u!
4 ever in our hearts!

Swinda Ludwina Arends



* 27 -01-1954 - † 28-08-2014

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar:

Diabierna 12 di September 2014
pa 7' or pm, na Immaculada Misa Concepcion na Santa Cruz.
Diadomingo 14 di September 2014 pa 7or,
na Misa San Francisco na Playa
Diamars 16 di September 2014 pa 7or,
na Misa Misa Santa Filomena Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso triteza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Judith Glory Kelie-Maduro
*** 18-02-1936 - †10-09-2014**

Na nomber di su esposo:
Ivan Marcelo Kelie
Su yiunan:
Ivan Kelie Jr y Ivette Semerel
Michael Kelie

Nietanan: Milaynie M. Kelie
Zizette Ivannah Kelie

Manera yiu:
Gladys Maduro y Jay-Zelle Tunk
Shaquille Yarzagaray

Su rumannan:
Cybel y Antonio Garrido-Maduro y fam (Ven)
Miriam Maduro y fam.
Henry y Elsa Maduro y fam (Cur)
Philomena y Roland Peterson-Maduro y fam (Cur)
† Robby y Viola Maduro Quan y fam (Cur)
†George K. y Carmen Maduro Pardo y fam

Cuna: Ana Teresita Kelie
Swa: Jaques y Renie Veeris
Rudoph y fam (Cur)

Sobrino y Subrinanan: Miloushka Maduro y fam, Otmar Maduro, Tamara Jorge y fam, Steve Peterson y fam, Robertico Maduro y fam, Jeanice Maduro y fam, Micharella Maduro y fam, Marugia Garido, Jesus Garrido, Gladys Garido y fam, Junior Garrido y Albert Vrolijk.

Iha nan: Glenda Agusta, Mimi Garrido y Otmar Maduro

Su bon amigo/a nan di cas y bon bisina nan: cu ta mucho pa menciona

Demas Famia: Maduro, Kelie, Garrido, Peterson, Pardo, Veeris, Quan, Jorge, Semerel, Nedd, Yarzagaray, Leysner, Dirks, Tunk, Geerman, Hagens

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 15 di September pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion y despues pa santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di Judith Kelie lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 13 September di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, conocir y amistadnan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

With deep sympathy we announce the passing of our beloved mother, grandmother and sister:



Girline Mitchell
Sunrise: May 4th, 1956 -
Sunset: September 9th, 2014

Left to mourn are her:
Father: Felix Mitchell
Mother:
†Lunette Mitchell-Rowe
Daughter:
Kimberly Barrett
Sons:
Norton Neil Thomas and wife
Olga Versteeg-Thomas
Selkirk Thomas

Granddaughter:
Jayline Thomas

Brother:
Errol Mitchell
Charles Mitchell
John Mitchell
Wilbert Mitchell
Alphenso Mitchell
†Rubert Mitchell

Aunt: Leila Williams
Daisy Mitchell

Nieces, nephews and cousins in Jamaica, USA, Canada and England

Friends:
Maria Irausquin, Mariella Gumbs and family, Barbara Richardson and family, Yvette Lieuwes and family, Willem Schreiber, Arsenio Gumbs, Sidney Gunsam, Versteeg Family (Holland), James Gordon, Nixon Blanca and family.

The farewell ceremony will take place on Saturday September 13th at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm.
Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief.



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. so! Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e.
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
"As is where is"
Un stoof TAPPAN cu forno y broiler pa Afl. 75,=
Pa mas informacion
Tel: 594-4298

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo.
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd.
Tel:640-7802

LES DI LANDAMENTO
Pa mucha di 3 aña bay ariba, pa adulto. Les priva of den grupo nos ta prepara mucha pa tur e diplomanan di A t/m F Profecionalnan responsabel den e ramo. Pa informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage.Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informaion
Tel:568-1862

TA BENDE
Un pick-up Chevrolet Colorado 2003, automatic, Super bunita, prijs Afl. 16.000,=
Pa mas informacion
Tel: 569-2149 / 592-3788

TA BENDE
Un Volvo Plant Lorry Fitted with crane. Y un pick-up KIA aña 2013, diesel. Pa mas informaciona yama
Tel: 731-9150

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert #207-B prijs ta Afl. 800,- pa luna + borg. Ta inclui cable y ta exclui awa y coriente. Pa mas informacion
Tel. 592-1154

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core. Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 741-2067

SERVICIO PUBLICA
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Persona serio y ta cumpli. Pa mas informacion **Tel 563-8363**

SERVICIO PUBLICA
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel 568-2806

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas information
Tel: 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Señora Colombiana ta oferce pa haci cas limpi.
Pa mas information
Tel: 745-1739

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Pa mas information
Tel: 566-8783 / 567-0479

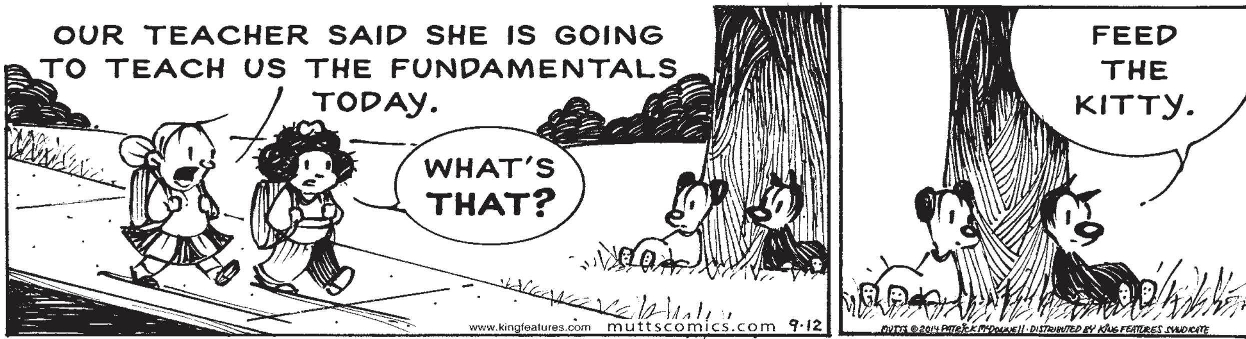
Advertorial

Tuma control di bo salud

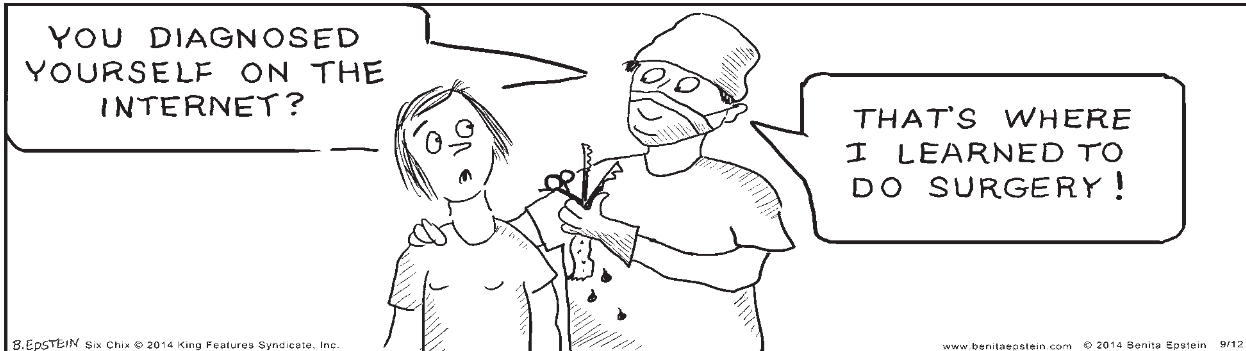
ORANJESTAD- Diadomingo ultimo a tuma luga un expo chikito e programa Ban Papia cu e tema: Tuma control di bo salud, na Club Trappers Santa Cruz, unda cu Medicosmetics tambe a forma parti di dje.

Awendia mayoria hende ta buscando tur forma pa ta mas saludabel y sigur no ta descarta e opcionnan di vitamina of cualkier suplemento saludabel. Medicosmetics tabata presente cu 3 mesa, cu e productonan: Ensure y Glucerna – Skinny Water y e diferente vitaminanan di Seven Seas. Ensure no ta un producto desconoci y a comproba cu e ta specialmente diseña como parti di un dieta saludabel y plan di ehercicio. E ta un marca number 1 recomenda pa dokter, specialmente mirando cu Ensure ta Glutenfree y ta bin den 5 sabor: vanilla – chuculati – almond – strawberry – banana. Glucerna ta specialmente diseña pa e hendenan cu diabetes y mirando cu lamentablemente Aruba tin un poblacion grandi cu ta sufri di e malesa aki, Glucerna ta e producto specificamente diseña pa yuda e adultonan cu diabetes, pa maneha nan nivelnan di glucose den sanger como parti di plan di alimento general di un persona diabetico.
Skinny Water a haci su entrada recientemente na Aruba y mester bisa cu e reaccionnan ta super bon. Skinny Water ta un awa cu ta contene; cero caloria, cero sucu y ta garantisa pa haci hopi mas cu djis mantene bo hidrata. Skinny Water ta contene un variedad di diferente nutriente, pero tambe ta yuda bo combati ansiedad y aumenta e capacidadnan di kima vet den bo curpa cu su ingredientenan unico di electrolytes, extracto di te berde y amino acido. E ta bin den 4 diferente sabor y cada un tin nan propio funcion; Crave Control, Shape , Wake –Up y Hi-Energy, cu un prijs super atractivo pa un caha cu ta contene 12 boter. Por
ultimo tabatin e mesa cu e diferente vitamina di e marca renombra Seven Seas, cu un biaha mas a sa di conkista nos hendenan, pa nan gran bentaha como tambe
prijs. No ta importa ki edad of pa ki motibo bo tin mester di vitamina, Seven Seas tin loke abo tin mester y sigur ta garantisa cu bo lo haya loke bo ta buscando. Si abo ta desea pa haya mas informacion tocante cualkier di e productonan aki di Medicosmetics, tuma contacto libremente cu nan oficina y asina abo tambe ta tuma control di bo salud, uzando e productonan renombra y di calidad pa bo salud y bienestar general.❑

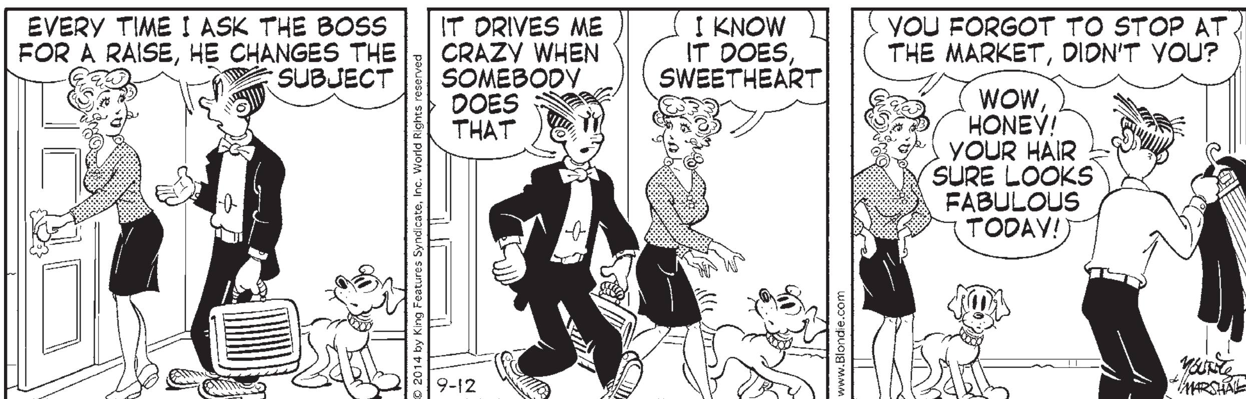
Mutts



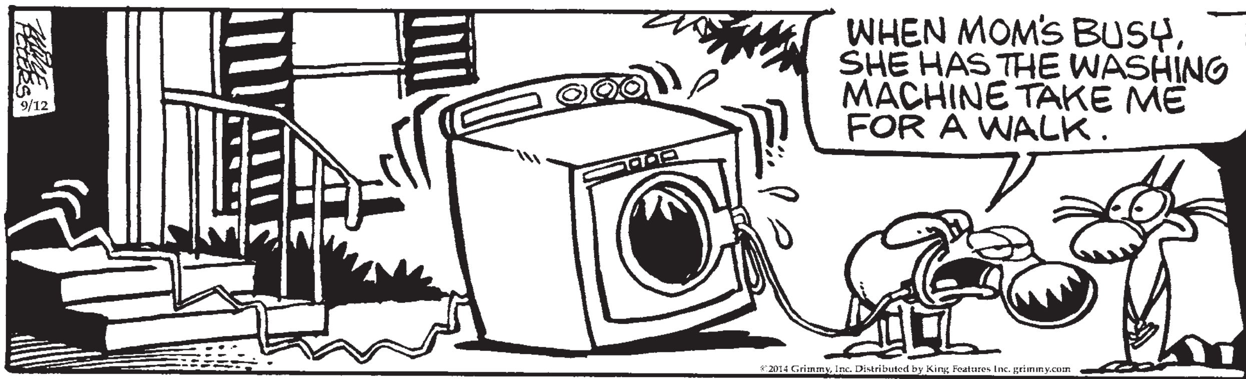
6 Chix



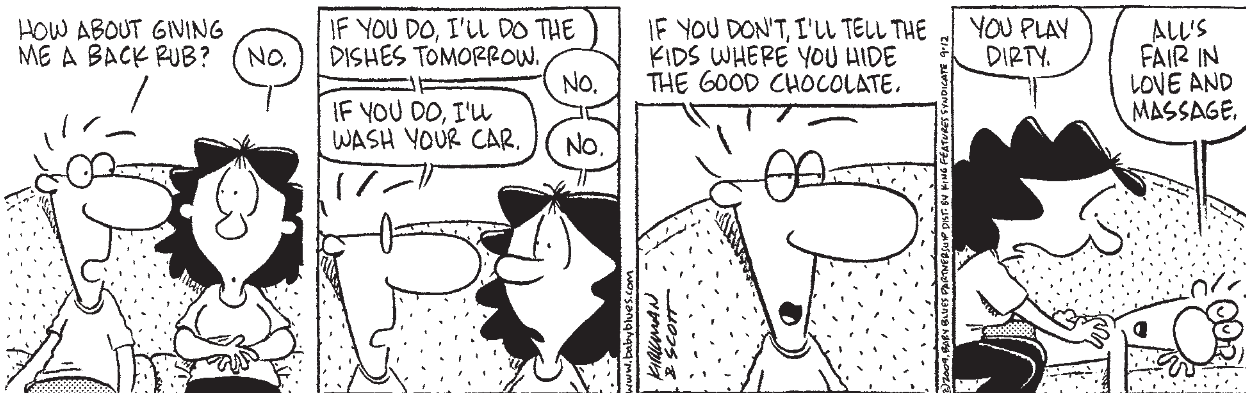
Blondie



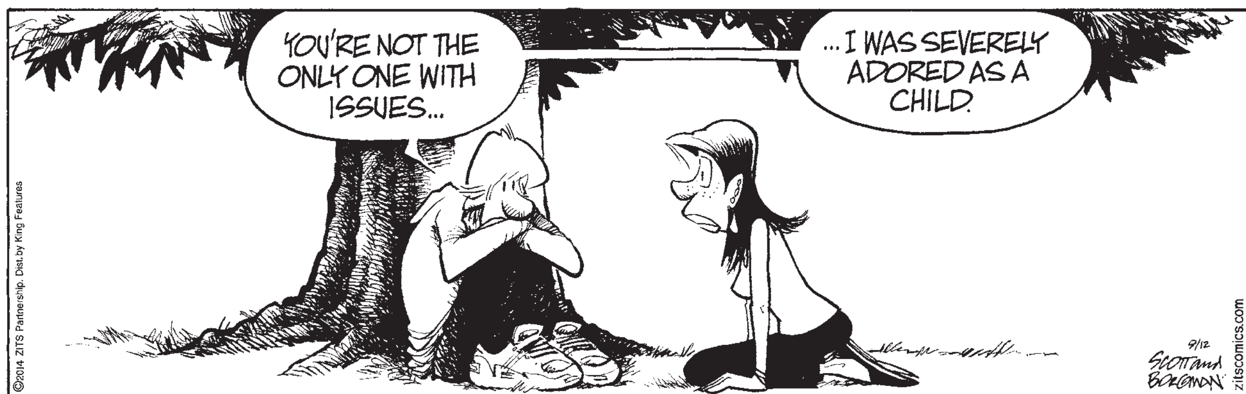
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

				8	1	2		
		3	7					
	2							5
	8		9		3			4
4								3
9			5		8		2	
6							8	
					2	1		
		9	4	5				

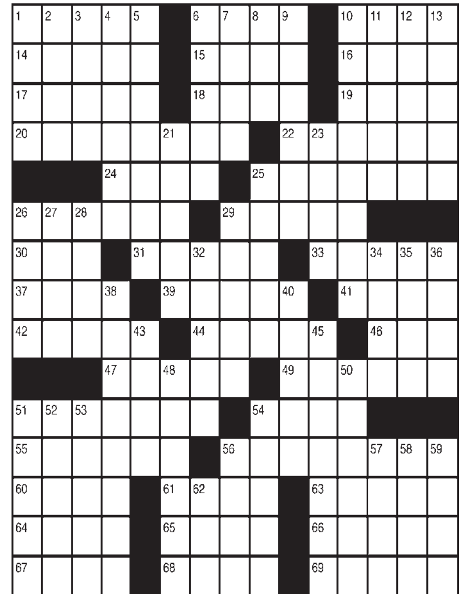
Difficulty Level ★★★★ 9/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	1	3	5	6	2	9	8	4
8	9	2	7	4	1	3	5	6
4	6	5	8	3	9	2	7	1
6	2	1	3	5	4	8	9	7
5	3	7	9	8	6	4	1	2
9	8	4	2	1	7	5	6	3
3	4	9	1	7	8	6	2	5
1	5	8	6	2	3	7	4	9
2	7	6	4	9	5	1	3	8

ACROSS
1 Less risky
6 Con game
10 __ on; incite
14 Licorice-flavored herb
15 Despair's opposite
16 Give a traffic ticket to
17 Explorer __ de León
18 Had debts
19 Despise
20 Tennis shoes
22 Pressed clothing
24 Two cups
25 Clothes makers
26 Go skyward
29 Cuddly-looking Chinese bear
30 Pigeon's sound
31 Heed one's alarm clock
33 Standing straight
37 Grave
39 __ from; talk out of
41 Indira's robe
42 Derisive smile
44 Long thin piece of leather
46 Trotted
47 Knox & Worth
49 Singer Bing
51 Burdensome
54 Track-and-field event
55 Tax
56 With eyes __; alert
60 Bring on board
61 Strong criticism
63 Money, slangily
64 Tied, as a score
65 Huron or Erie
66 Rather fat
67 Late actor Foxx
68 Peepers
69 Brusque



Created by Jacqueline E. Mathews 9/12/14

DOWN
1 Gullible fools
2 Shortly
3 Four and five
4 Get away
5 Stinking
6 Brief
7 Dairy animals
8 Gorilla, for one
9 Highway divider
10 Diligent pupils
11 Grand or spinet
12 Say
13 Tall marsh grasses
21 Finished
23 "Ticket to __"; Beatles song
25 Narrow candle
26 Performs
27 In just a while
28 __ back; return
29 Plays miniature golf
32 Exams
34 All __; listening
35 Grumpy one
36 Very small
38 Become a buddy to
40 Ran fast
43 Housetop
45 Bump, as a scheduled telecast
48 Frilly strip
50 Actor Peter __
51 Each __; one another
52 Unsuspecting
53 Goofed
54 Farrell & Ditka
56 __ up; stop sleeping
57 Rain heavily
58 Lawn trees
59 Back of the neck
62 __ down; reclined

Thursday's Puzzle Solved

C	U	R	E		M	A	N	I	A		S	P	I	T
O	P	E	N		A	L	E	R	T		T	O	R	O
M	O	L	D		L	O	C	K	E	R	R	O	O	M
E	N	E		O	I	N	K			E	A	R	N	S
		N	U	D	G	E			F	B	I			
R	A	T	S	O	N			P	L	U	N	G	E	
I	D	L	E	R		F	L	O	A	T		E	R	A
G	O	E	S		A	L	I	E	N		L	O	N	G
S	R	S		S	W	E	E	T		D	O	G	I	E
	E	S	C	H	E	W			R	E	A	R	E	D
			H	A	S			P	A	N	D	A		
E	D	G	A	R			P	A	C	T		P	R	O
R	E	A	L	E	S	T	A	T	E		S	H	I	N
R	A	G	E		E	A	G	E	R		P	I	L	E
S	L	A	T		T	R	E	S	S		A	C	E	S

9/12/14

DOCTER

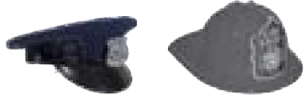
NA WARDA



Oranjestad
Dr. Samuels
San Nicolas
Dr. Boderie

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 15



Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo :

Shelo parcialmente nubia cu olanan halto

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu e tempo ta masha poco nubia.

Localmente lama por tin olanan cu por yega di 6 te 12 pia. Ta pidi usuarionan di lama tene cuidou cu esaki. E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 30°. Temperatura mas halto pa alcansa 34°. Indice ultravioleta:9. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 34 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa awe nochi

Tempo pa anochi lo ta poco nubia. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 32 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Perticipacion menos cu 2 mm.

Receta di Mami



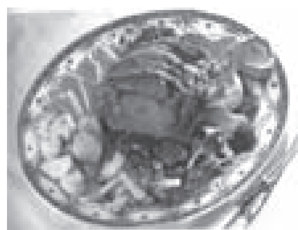
Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Roastbeef

Ingredientenan:

- **1 kilo di roastbeef- muchacho**
- **1 bouillon blok di carni**
- **3 pida conoflo machica**
- **1 siboyo grandi y corta na cuater**
- **1 bara di margarina**
- **Salo, comino, mutmuskaat, maggi sauce.**



Preparacion:

Condimenta e carni bon cu salo, comino y nutmuskaat. Cu un cos skerpi bora e carni y pone e conoflo den e buraconan. Por usa adobo sigun smaak. Laga e carni para den frigidaire un par di ora of un anochi prome. Den un wea di hero ta keinta e margarina blue band, lage bira bruin. Hasa e carni tur dos banda bruin, despues pone acerca e siboyo, e laurel y e sauce di maggi. Pa esnan cu no ta gusta e carni keda cora pagen, agrega 1 cup di awa cu e bouillonblok, baha e candela di stoof, y lague sigui sudder te ora e ta tur cushina aden. Pa e sauce bira diki pone acerca un cuchara di maizena. Slice e carni fini y sirbie cu batata herbi y berdura.

HOROSCOP



Ta posibel cu awe bo por pasa tempo cu un hende cu bo no conoce. Number di suerte 7, 14, 33 y 34

Aries



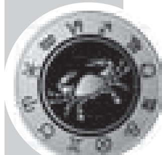
Awe ta un bon dia pa haci uzo di bo creatividad. Number di suerte 9, 24, 35 y 40

Tauro



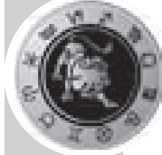
Awe bo lo sinti gana di experimenta cu bo bida personal. Number di suerte 19, 21, 27 y 35

Geminis



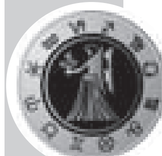
Por ta awe bo lo sinti cu gana di expande bo circulo social. Number di suerte 4, 12, 22 y 36

Cancer



Awe problemanan cu tin na bo cas por causa dificultad riba tereno laboral. Number di suerte 10, 30, 35 y 46

Leo



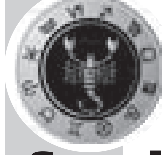
Por ta awe bo lo descubri un atraccion mas fuerte na bo amigonan. Number di suerte 11, 24, 32 y 34

Virgo



Bo comportacion spontaneo ta atrae e mesun clase di energia. Number di suerte 16, 25, 32 y 45

Libra



Awe bo por ricibi un golpi di genialidad. Number di suerte 12, 21, 27 y 38

Scorpio



Awe por ta bo lo por sali y gasta hopi placa riba cos bunita. Number di suerte 5, 14, 27 y 31

Sagitario



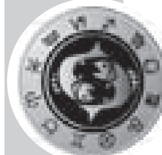
E comunicacion suave y sensibel ta exactamente lo cual bo mester pa por conecta cu otro hende.
Number di suerte 19, 23, 39 y 46

Capricornio



Den e momento nan aki por ta bo ta tin humor pa diberti y expresa bo banda infantil. Number di suerte 2, 25, 39 y 42

Aquario



Den e momento nan aki ta posibel cu bo por intenta mehora un relacion amoroso. Number di suerte 10, 13, 29 y 38.

Pisces

BON DIA Aruba

Competencia pa gana mini concierto di Prince Royce na scol a wordo aproba

ORANJESTAD - Segun un comunicado di prensa e Director di Caribbean Sea Jazz Festival, Erik Jan Eman, hunto cu Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu Prince Royce a bisa "si" na e peticion pa duna un mini concierto na un di nos scolnan durante di su estadia na Aruba pa su presentacion na e festival anual.







E comunicado di prensa ta subraya cu pa e competencia aki a invita tur scol primario klasnan 5 y 6 y tur scol secundario klasnan 1 y 2 pa participa. E hobennan ta wordo pidi pa presenta un proyecto cu ta consisti di dos parti, esta un solucion pa limita of elimina e distribuicion demasiado grandi di saconan di plastic na supermercadonan, etc. y e di dos parti ta "con pa elimina e saconan for di nos naturalesa." E dia final pa entrega e proyectonan ta dia 26 di september. Un comision ta evalua tur e proyectonan y lo determina e ganado basa riba originalidad y si e solucion por wordo aplica. E informacion a bay pa e scolnan caba.



Desde e prome edicion tur aña Caribbean Sea Jazz Festival ta organisa un of otro tayer pa nos hobennan, por ehempel aña pasa nos a ofrece un tayer di baile, Sr.Eman a bisa, subrayando cu ta pa prome biaha cu un artista di e taya di Prince Royce a wordo pidi y a bisa si pa duna un mini concierto gratis na un scol. E intencion ta pa e concierto tuma luga riba diahuebs, dia 2 di october, si e yegada di Prince Royce na Aruba ta permiti pa cu e orario, pero e por cay riba diabierna, dia 3 di october tambe. E dia exacto no ta conoci ainda y lo mester haci un areglo special si e concierto ta cay den vakantie, esta riba diabierna. E concierto por tuma luga na scol of un otro luga, cu ta wordo determina pa e scol y e organisacion hunto.❑

Advertorial

Diasabra awor "Mega X Biggest Car Sale Event" Aruba Bank y tur car y bike dealers ta cla!

ORANJESTAD- Tur cos ta cla pa e evento unico riba cual tur hende ta warda riba dje tur aña. Ta trata di e "MEGA X Biggest Car Sale Event" di Aruba Bank. Durante e evento aki bo por cumpra e auto di bo soño na un interes special pa medio di un prestamo di Aruba Bank y yen di oportunidadnan atractivo.



E "MEGA X Biggest Car Sale Event" lo tuma luga diasabra awor 13 di september riba parkeerplaats di e edificio principal di Aruba Bank situa na Camacuri cuminsando for di 5or y mei di atardi pa 8or y mei di anochi. E dia aki tur agencia di auto y motorcycle lo ta presente: Garage Centraal, GTI Aruba, Garage Cordia, Jossy Motors, Top Car, Big Twin, R.E. Yrausquin & Sons, Stern N.V., George Cycle, Ultimate Automobiles N.V y Motorworld.

Probecha di e oportunidadnan fabuloso durante e "MEGA X Biggest Car Sale Event", cu ta encera "0" downpayment y un periodo pa paga bek cu por bay te cu 6 aña. Un interes atractivo di solamente 8% (interes efectivo ta varia entre 8.11% - 8.18%).Banda di esaki bo tin e opcion pa cumpra awor y cuminsa paga te na fin di maart 2015. No kere esey ta tur cos! Tur esunnan cu cumpra nan auto of motorcycle nobo durante e "MEGA X Biggest Car Sale Event" lo tin chens
di gana un "MEGA premio".

E premio aki ta consisti di 10 luna gratis di bo pago mensual! Tambe e cliente lo ricibi Aruba Bank Rewards cuminsando na 5000 punto riba nan Credit Card y descuento special riba seguro di auto.
Diasabra 13 di september lo tin e rifa di 2 ticket pa Panama cortesia di Copa Airlines. Tur presente tin oportunidad pa participa.



E ganado lo wordo anuncia durante di e evento y lo mester ta presente pa asina ricibi e premio special aki. Kiwanis Young Proffesionals of Aruba tambe lo t'ey presente cu un bar y cushina bon surti. Pa nos muchanan lo tin un kids corner cu hopi entretenimento y sin lubida un DJ pa anima tur presente durante e celebracion di MEGA su di 10 aniversario. Like e Facebook page Aruba Bank N.V. y asina keda informa di tur e oferta nan special cu tur agencia di auto y motorcycle ta ofrece.❑